

AFRICAN UNION

الاتحاد الأفريقي



UNION AFRICAINE

UNIÃO AFRICANA

---

Addis Ababa, ETHIOPIA P. O. Box 3243 Telephone 517700 Cables: OAU, ADDIS ABABA

---

المجلس التنفيذي

الدورة العادية الخامسة

أديس أبابا، إثيوبيا، 25 يونيو - 3 يوليو 2004

—

EX/CL/DEC.93-164 (V)

المقررات

—

عدد الصفحات	عنوان المقرر	رقم المقرر
2	مقرر بشأن رؤية ومهمة الاتحاد الإفريقي والخطة الاستراتيجية وبرنامج وميزانية المفوضية	EX/CL/DEC.93 (V)
1	مقرر بشأن تقرير الدورة العادية السادسة للجنة الاستشارية الفرعية للميزانية والشؤون الإدارية والمالية المتعلق بتنفيذ التوصيات الواردة في تقرير إرنست آند يونج.	EX/CL/DEC.94 (V)
1	بشأن تقرير الدورة العادية السادسة للجنة الاستشارية الفرعية للميزانية والشؤون الإدارية والمالية المتعلق بالمعدلات التفضيلية المطبقة على أجور العاملين في مكتبي بروكسل وجنيف.	EX/CL/DEC.95 (V)
1	مقرر بشأن توصيات مجموعة الخبراء الخمسة عشر للدول الأعضاء حول المصادر البديلة لتمويل الاتحاد الأفريقي	EX/CL/DEC.96 (V)
2	مقرر بشأن تقرير اللجنة الفرعية للمساهمات	EX/CL/DEC.97 (V)
2	مقرر بشأن ميزانية البرلمان الأفريقي للفترة من يونيو إلى ديسمبر 2004	EX/CL/DEC.98 (V)
1	مقرر بشأن التقرير عن مشروع برنامج ميزانية السنة المالية 2005	EX/CL/DEC.99 (V)
1	مقرر بشأن عملية تعيين الموظفين في المفوضية	EX/CL/DEC.100 (V)
2	مقرر بشأن مشروع إنشاء منطقة للترقيم الموحد في مجال الاتصالات السلكية واللاسلكية في أفريقيا	EX/CL/DEC.101 (V)
1	مقرر بشأن وضع الأطفال في أفريقيا	EX/CL/DEC.102 (V)
1	مقرر بشأن تقرير أنشطة اللجنة الأفريقية للخبراء حول حقوق الطفل ورفاهيته	EX/CL/DEC.103 (V)
5	مقرر بشأن تنفيذ إعلان مابوتو حول الملاريا وفيروس العوز المناعي البشري/الإيدز والسل والأمراض المعدية الأخرى ذات الصلة في أفريقيا	EX/CL/DEC.104 (V)
2	مقرر بشأن الدورة العادية الثانية للجنة العمل والشؤون الاجتماعية للاتحاد الأفريقي	EX/CL/DEC.105 (V)
1	مقرر بشأن مشروع خطة العمل حول الأسرة في إفريقيا	EX/CL/DEC.106 (V) a
1	مقرر بشأن الدورة العادية الثانية لمؤتمر وزراء التجارة للاتحاد الأفريقي	EX/CL/DEC.107 (V)
2	مقرر بشأن مفاوضات منظمة التجارة العالمية	EX/CL/DEC.108 (V)
2	مقرر بشأن المفاوضات بشأن اتفاقيات الشراكة الاقتصادية بين مجموعة دول أفريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادي والاتحاد الأوروبي	EX/CL/DEC.109 (V)
1	مقرر بشأن القانون الأفريقي للنمو والفرص	EX/CL/DEC.110 (V)
1	مقرر بشأن إنشاء شبكة جمركية أفريقية	EX/CL/DEC.111 (V)
2	مقرر بشأن إصلاح المعرض التجاري الأفريقي	EX/CL/DEC.112 (V)

1	مقرر بشأن خطة عمل بشأن بورصة السلع الأفريقية المقترحة	EX/CL/DEC.113 (V)
1	مقرر بشأن التمكين الاقتصادي للمرأة	EX/CL/DEC.114 (V)
1	مقرر بشأن حماية المستهلكين في سياق تحرير الأسواق والعملة	EX/CL/DEC.115 (V)
1	مشروع مقرر بشأن الدورة العادية السادسة عشر لمؤتمر وزراء الصناعة الأفريقيين	EX/CL/DEC.116 (V)
1	مقرر بشأن تقرير المؤتمر الأول للوزراء الأفريقيين حول العلم والتكنولوجيا في إطار الشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا	EX/CL/DEC.117 (V)
2	مقرر بشأن القمة العالمية حول مجتمع المعلومات	EX/CL/DEC.118 (V)
1	بشأن العلاقات بين الاتحاد الأفريقي والمجموعات الاقتصادية الإقليمية	EX/CL/DEC.119 (V)
1	مقرر بشأن متابعة قمة أفريقيا - أوروبا	EX/CL/DEC.120 (V)
1	مقرر بشأن برنامج التدريب بشأن التكامل الاقتصادي في أفريقيا	EX/CL/DEC.121 (V)
1	مقرر بشأن متابعة مبادرة مؤتمر طوكيو الدولي حول تنمية أفريقيا	EX/CL/DEC.122 (V)
1	مقرر بشأن التقرير عن اللجنة الأفريقية للطيران المدني	EX/CL/DEC.123 (V)
2	مقرر بشأن اجتماع الخبراء حول الانتخابات والديمقراطية والحكم في أفريقيا	EX/CL/DEC.124 (V)
1	مقرر بشأن بروتوكول اتفاقية منظمة الوحدة الأفريقية لمنع الإرهاب ومكافحته	EX/CL/DEC.125 (V)
1	مقرر بشأن المركز الإفريقي للدراسات والبحوث المتعلقة بالإرهاب	EX/CL/DEC.126 (V)
2	مقرر بشأن وضع اللاجئين والعائدين والمشردين في أفريقيا	EX/CL/DEC.127 (V)
1	مقرر بشأن وضع معاهدات منظمة الوحدة الأفريقية/الاتحاد الأفريقي	EX/CL/DEC.128 (V)
2	مقرر بشأن اجتماع الخبراء حول مراجعة معاهدات منظمة الوحدة الأفريقية/الاتحاد الأفريقي	EX/CL/DEC.129 (V)
1	مقرر بشأن إنشاء مكاتب إقليمية في الأقاليم الجغرافية الخمسة للقارة	EX/CL/DEC.130 (V)
1	مقرر بشأن العلاقات بين القارة الأفريقية والقارات الأخرى في العالم	EX/CL/DEC.131 (V)
1	مقرر بشأن معايير استضافة أجهزة الاتحاد الأفريقي	EX/CL/DEC.132 (V)
1	مقرر بشأن معايير منح صفة مراقب لدى الاتحاد الأفريقي	EX/CL/DEC.133 (V)
1	مقرر بشأن التعديلات المقترحة على قواعد إجراءات لجنة الممثلين الدائمين والمؤتمر والنظام الأساسي للمفوضية	EX/CL/DEC.134 (V)
1	مقرر بشأن اعتماد الدول غير الأفريقية ومنظمات التكامل الإقليمي	EX/CL/DEC.135 (V)
1	مقرر بشأن اعتماد المنظمات الدولية والحكومية	EX/CL/DEC.136 (V)
1	مقرر بشأن اختيار نشيد الاتحاد الإفريقي	EX/CL/DEC.137 (V)
2	مقرر بشأن النيباد	EX/CL/DEC.138 (V)
1	مقرر بشأن المجلس الاقتصادي والاجتماعي والثقافي	EX/CL/DEC.139 (V)
1	بشأن تقرير اللجنة الوزارية المختصة حول تخفيض المساهمات المحددة في جدول تقدير الأنصبة	EX/CL/DEC.140(V)
2	مقرر بشأن الأزمة في إقليم دار فور بالسودان	EX/CL/DEC.141 (V)

1	مقرر بشأن مباحثات السلام السودانية في نيفاشا	EX/CL/DEC.142 (V)
2	مقرر بشأن الوضع في بوروندي	EX/CL/DEC.143 (V)
1	مقرر بشأن جمهورية إفريقيا الوسطى	EX/CL/DEC.144 (V)
1	مقرر بشأن غينيا الاستوائية	EX/CL/DEC.145 (V)
1	مقرر بشأن عملية السلام بين إثيوبيا وإرتريا	EX/CL/DEC.146 (V)
2	مقرر بشأن الوضع في الصومال	EX/CL/DEC.147 (V)
2	مقرر بشأن جمهورية الكونغو الديمقراطية	EX/CL/DEC.148 (V)
1	مقرر بشأن مؤتمر البحيرات الكبرى	EX/CL/DEC.149 (V)
1	مقرر بشأن الوضع في غينيا بيساو	EX/CL/DEC.150 (V)
1	مقرر بشأن الوضع في كوت ديفوار	EX/CL/DEC.151 (V)
2	مقرر بشأن ليبيريا	EX/CL/DEC.152 (V)
2	مقرر بشأن الوضع في جزر القمر	EX/CL/DEC.153 (V)
1	مقرر بشأن تقرير رئيس المفوضية عن إحياء الذكرى العاشرة للإبادة الجماعية في رواندا، 7 إبريل 2004	EX/CL/DEC.154 (V)
1	مقرر بشأن التقرير السنوي السابع عشر عن أنشطة اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب	EX/CL/DEC.155 (V)
2	مقرر بشأن القوة الأفريقية الجاهزة ولجنة الأركان العسكرية	EX/CL/DEC.156 (V)
3	مقرر بشأن الشرق الأوسط والأراضي الفلسطينية المحتلة	EX/CL/DEC.157 (V)
1	مقرر بشأن ميثاق عدم الاعتداء والدفاع المشترك	EX/CL/DEC.158 (V)
1	مقرر بشأن صندوق التضامن الرقمي	EX/CL/DEC.159 (V)
1	مقرر بشأن اتخاذ موقف أفريقي من اتفاقية مناهضة الاستتساخ البشري	EX/CL/DEC.160 (V)
1	مقرر بشأن تعديل هيكل مفوضية الاتحاد الأفريقي	EX/CL/DEC.161 (V)
6	مقرر بشأن الترشيحات الأفريقية في المنظومة الدولية	EX/CL/DEC.162 (V)
1	مقرر بشأن أمن النقل البحري في أفريقيا	EX/CL/DEC.163 (V)
1	مقرر بشأن الموقف الإفريقي الموحد إزاء الألغام الأرضية المضادة	EX/CL/DEC.164 (V)

## مقرر

### بشأن رؤية ومهمة الاتحاد الإفريقي والخطة الاستراتيجية وبرنامج وميزانية المفوضية

إن المجلس التنفيذي:

- 1- **يحيط علما** بالتقرير والعرض حول الرؤية والإطار الاستراتيجي وخطة العمل للاتحاد الإفريقي.
- 2- **يهنئ** المفوضية على العمل الذي أنجزته وعلى جودة الوثائق التي أعدتها.
- 3- **يقبل** من حيث المبدأ الرؤية والمهمة اللتين تتطابقان مع قوة الدفع الرئيسية التي حددها رؤساء الدول والحكومات في إطار العملية التي تمت المبادرة إليها في سرت وفي صوغ برنامج النيباد.
- 4- **يوكد من جديد** على أن تحقيق تكامل القارة الإفريقية، يستوجب من الدول الأعضاء ومن المجموعات الاقتصادية الإقليمية ومن المفوضية والأجهزة الأخرى في الاتحاد الإفريقي، أن تعمل بالتعاون والتنسيق فيما بينها على أساس رؤية مشتركة.
- 5- **يدعو** رئيس المفوضية إلى اتخاذ كافة الإجراءات الضرورية لتحديد أولويات البرامج المتضمنة في الخطة الاستراتيجية بغية الشروع في التنفيذ الفعال للبرامج التي تتم إعادة تحديد أولوياتها.
- 6- **يدعو** رئيس المفوضية كذلك، أن يقوم بالتشاور مع الدول الأعضاء وخبراء الميزانية واللجنة الاستشارية للميزانية والشؤون المالية والإدارية، بإعداد "ميزانية تضامن" وتقديمها إلى الدورة غير العادية للمجلس التنفيذي التي ستعقد في نوفمبر 2004 كموعده أقصى وذلك للبحث.

- 7- **يطلب** من رئيس المفوضية دراسة إمكانية إنشاء هيئة دائمة للخبراء من الدول الأعضاء حول الميزانية والمسائل المالية في هيكل المفوضية وتقديم تقرير إلى الدورة العادية السابعة للمجلس التنفيذي.
- 8- **يطلب** من المؤتمر أن يأذن لدورة المجلس غير العادية أن تعتمد "ميزانية التضامن" المذكورة.

مقرر

بشأن تقرير الدورة العادية السادسة للجنة الاستشارية الفرعية  
للميزانية والشؤون الإدارية والمالية المتعلق بتنفيذ التوصيات الواردة  
في تقرير إرنست آند يونج، الوثيقة EX/CL/86 (V)

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علماً بالتقرير.
- 2- يطلب من المفوضية ما يلي:
  - 1) أن تعمل على تنفيذ التوصيات التي لا يترتب عليها أية آثار مالية؛
  - 2) أن تقوم ، بمساعدة من إرنست آند يونج ، باحتساب الآثار المالية المترتبة على تنفيذ التوصيات الأخرى، وأن تعرضها على الأجهزة المختصة للموافقة عليها؛
  - 3) أن تتخذ الترتيبات الضرورية لموافقة الأجهزة المختصة على مشروع النظم واللوائح المالية خلال الدورة العادية السابعة للمجلس التنفيذي.

مقرر

بشأن تقرير الدورة العادية السادسة للجنة الاستشارية الفرعية  
للميزانية والشؤون الإدارية والمالية المتعلق بالمعدلات التفضيلية المطبقة على  
أجور العاملين في مكنتي بروكسل وجنيف، الوثيقة EX/CL/86 (V)

إن المجلس التنفيذي:

1- يحيط علماً بالتقرير.

2- يقرر ما يلي:

- (1) يعين خبير استشاري للقيام بدراسة هذه المسألة وتقديم مقترحات تعرض للبحث على الدورة العادية السادسة للمجلس التنفيذي التي ستعقد في فبراير/مارس 2005.
- (2) وفي هذه الأثناء، تدفع مرتبات موظفي بعثتي الاتحاد الأفريقي في بروكسل وجنيف بالعملة المحلية مع استخدام المعدلات التفضيلية الحالية.

مقرر

بشأن توصيات مجموعة الخبراء الخمسة عشر للدول الأعضاء حول

المصادر البديلة لتمويل الاتحاد الأفريقي، الوثيقة EX/CL/87 (V)

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علماً بالتوصيات.
- 2- يطلب من المفوضية أن تفحص بدقة مقترحات الخبراء المتعلقة بما يلي:
  - تعزيز العلاقات مع الشركاء في التنمية؛
  - الشراكة مع القطاع الخاص؛
  - الشراكة مع المؤسسات الخاصة؛
  - إنشاء صندوق للاعتمادات الخاصة؛
  - إصدار سندات للاتحاد الأفريقي.
  - فرض الضريبة على الرحلات الجوية من الدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي وإليها.
- 3- يطلب أيضاً من المفوضية أن تقدم تقريراً عن هذه المقترحات للدورة العادية السادسة للمجلس والتي ستعقد في فبراير/مارس 2005.

مقرر

بشأن تقرير اللجنة الفرعية للمساهمات

الوثيقة EX/CL/88 (V)

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علماً بالتقرير.
- 2- يثني على الدول الأعضاء التي دفعت مساهماتها.
- 3- يحث جميع الدول الأعضاء على الوفاء بالتزاماتها المالية تجاه الاتحاد.
- 4- يقرر ما يلي:

(1) تظل الدول الأعضاء الآتية خاضعة للعقوبات:

- جمهورية أفريقيا الوسطى؛
- جمهورية الكونغو الديمقراطية؛
- غينيا بيساو؛
- ليبيريا؛
- ساوتومي وبرنسيب؛
- سيشل؛
- الصومال.

(2) يتم رفع العقوبة عن اتحاد جزر القمر، بعد أن دفع متأخرات مساهماته.

- (3) استبقاء الإعفاء المؤقت والاستثنائي الذي منحت به سيراليون، وذلك لأن هذا البلد يحترم تنفيذ خطة الجدولة الخاصة به.
- (4) يجب على الدول الأعضاء التي قدمت خطأ للجدولة أن تحترم هذه الخطط بينما تدفع مساهماتها في ميزانية السنة المالية الجارية.
- 5- **يناشد** ممثلي الدول الأعضاء المعنية مطالبة مختلف بلدانهم ببذل الجهود اللازمة للوفاء بالتزاماتها المالية تجاه المفوضية وذلك لتمكينها من أداء مهامها بنجاح وتقديم تقرير عن النتائج المحققة إلى الدورة العادية القادمة للمجلس.
- 6- **يوصي** رئيس الاتحاد إقناع زملائه بضرورة الوفاء بالتزامات المالية لمختلف بلدانهم.

مقرر

بشأن ميزانية البرلمان الأفريقي للفترة

من يونيو إلى ديسمبر 2004، الوثيقة EX/CL/90 (V)

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علما بالميزانية التي اقترحتها هيئة مكتب البرلمان الإفريقي.
- 2- يحيط علما كذلك بالملاحظات التي قدمتها لجنة الممثلين الدائمين حول هذه الميزانية.
- 3- يطلب من المفوضية أن تقوم، بالتعاون مع هيئة مكتب البرلمان الإفريقي، بإعداد ميزانية جديدة تأخذ في الاعتبار تعليمات المجلس التنفيذي الآتية:

- (1) أن تتكفل الدول الأعضاء بجميع نفقات مشاركة أعضاء البرلمان الإفريقي بمن فيهم أعضاء هيئة المكتب واللجان (السفر، الإقامة والنفقات الأخرى ذات الصلة) في الاجتماعات النظامية للبرلمان الإفريقي ولجانه في غضون السنوات الخمس الأولى من وجود البرلمان.
- (2) ألا يقيم أعضاء هيئة المكتب في المقر خلال السنوات الخمس الأولى من وجود البرلمان.
- (3) أن توفر الدولة العضو التي تستضيف مقر البرلمان المباني التي يحتاج إليها البرلمان مع الأثاث والتجهيزات اللازمة.
- (4) أن تستمر المفوضية خلال الفترة من يوليو إلى ديسمبر 2004 في تقديم خدمات الأمانة إلى البرلمان الإفريقي طبقاً لأحكام البروتوكول.

- (5) أن تستمر الدول الأعضاء، خلال فترة السنوات الخمس المذكورة، في التكفل بنفقات مشاركة أعضاء البرلمان الإفريقي في دوراته، إلى جانب تكفلها ببدايات الجلسات والمسئولية والتضامن، والنفقات الطبية، وغيرها من النفقات ذات الصلة.
- (6) أن يعاد النظر في مدة دورات البرلمان قصد تخفيضها.

4- يأذن للجنة الممثلين الدائمين ببحث واعتماد ميزانية الفترة من يوليو إلى ديسمبر 2004 التي ستعرضها عليها المفوضية، وأن تقدم عرضا عن الموضوع إلى الدورة غير العادية للمجلس التنفيذي التي ستعقد في نوفمبر 2004.

مقرر

بشأن التقرير عن مشروع برنامج ميزانية السنة المالية

2005 ، الوثيقة (V) EX/CL/112

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علماً بالتقرير .
- 2- يطلب من المفوضية أن تتخذ جميع الترتيبات اللازمة لإعداد مشروع ميزانية برنامج السنة المالية 2005 وعرضها للبحث على اللجنة الاستشارية الفرعية للميزانية والشؤون الإدارية والمالية ثم عرضها على لجنة الممثلين الدائمين لبحثها.
- 3- يطلب من المؤتمر أيضا أن يفوضه بالموافقة على مشروع ميزانية برنامج السنة المالية 2005 خلال دورته غير العادية التي سيعقدها في نوفمبر 2004 طبقا لأحكام المادة 9-2 من القانون التأسيسي للاتحاد الأفريقي.

مقرر

بشأن عملية تعيين الموظفين في المفوضية،

الوثيقة EX/CL/90 (V)

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علماً بالمعلومات المقدمة عن عملية تعيين الموظفين.
- 2- يحث المفوضية على التعجيل بعملية تعيين الموظفين قصد تعزيز قدرات المفوضية في أداء مهمتها.
- 3- يطلب من المفوضية أن تقدم عرضها عن عملية التعيينات خلال دورته العادية السادسة.

مقرر

بشأن مشروع إنشاء منطقة للتزقيم الموحد في مجال

الاتصالات السلكية واللاسلكية في أفريقيا، الوثيقة EX/CL/89(V)

إن المجلس التنفيذي:

1- يحيط علماً بالتقرير.

2- يقرر ما يلي:

- 1) يساند المشروع بصفته أداة هامة للتنمية والتكامل؛
- 2) ينشئ لجنة تنسيق فيما بين المؤسسات وبرنامج تنسيق برئاسة مفوضية الاتحاد الأفريقي تقوم بتنسيق دراسة الجدوى حول المشروع وتتألف من الآتي:

- الاتحاد الدولي للاتصالات السلكية واللاسلكية؛
- الاتحاد الأفريقي للاتصالات السلكية واللاسلكية؛
- النظام الإقليمي الأفريقي للاتصالات السلكية واللاسلكية عبر الأقطار الصناعية؛
- المجموعات الاقتصادية الإقليمية؛
- بنك التنمية الأفريقي؛
- اللجنة الاقتصادية لإفريقيا.

- 3- **يطلب أيضاً** من مفوضية الاتحاد الأفريقي أن تقدم مقترح المشروع إلى الدول الأعضاء في أقرب وقت ممكن؛
- 4- **يطلب أيضاً** من المفوضية تنظيم اجتماع للخبراء ومؤتمر للوزراء المسؤولين عن الاتصالات السلكية واللاسلكية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات؛
- 5- **يطلب في الختام** من المفوضية أن تعرض على الدورة العادية السابعة للمجلس تقريراً عن تنفيذ هذا المقرر.

مقرر

بشأن وضع الأطفال في أفريقيا، الوثيقة EX/CL/113 (V)b

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علما بالتقرير.
- 2- يعرب عن قلقه البالغ إزاء التحديات المتعددة الأبعاد التي تواجه الأطفال الأفريقيين في القارة.
- 3- يعيد تأكيد الالتزامات الواردة في الموقف الأفريقي الموحد حول مستقبل الأطفال الذي اعتمده قمة لوساكا في 2001 والذي يكلف مفوضية الاتحاد الأفريقي بصياغة تقرير كل سنتين حول وضع الطفل الأفريقي والدول الأعضاء إنشاء آليات وطنية لتنفيذ هذه الالتزامات وتقديم تقارير عن ذلك إلى مفوضية الاتحاد الأفريقي.
- 4- يعرب عن امتنانه لليونيسيف على ما قدمته من دعم فني لصياغة التقرير، ويطلب منها التعاون والدعم المستمرين.
- 5- يحث مرة أخرى الدول الأعضاء التي لم توقع وتصدق على الميثاق الأفريقي لحقوق الطفل ورفاهيته وتنفذه ، أن تقوم بذلك.
- 6- ينادي كافة الشركاء المتعاونين ذوي الصلة الاستمرار في مساعدة الدول الأعضاء وكذلك مفوضية الاتحاد الأفريقي على تنفيذ البرامج لتعزيز رفاهية أطفال القارة.
- 7- يطلب من مفوضية الاتحاد الأفريقي تقديم تقرير مرحلي كل سنتين إلى المجلس التنفيذي عن تنفيذ الموقف الأفريقي الموحد حول مستقبل الأطفال.

مقرر

بشأن تقرير أنشطة اللجنة الأفريقية للخبراء حول حقوق

الطفل ورفاهيته، الوثيقة (V) EX/CL/122

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علماً بالتقرير.
- 2- يذكر بإنشاء اللجنة الأفريقية للخبراء حول حقوق الطفل ورفاهيته من قبل الدورة السابعة والثلاثين لمؤتمر رؤساء الدول والحكومات المنعقدة في لوساكا، زامبيا، في يوليو 2001.
- 3- يعرب عن امتنانه لمؤسسة "سيف ذي تشيلدرن" السويدية على الدعم المالي الذي قدمته إلى اللجنة الأفريقية ويدعو الشركاء المتعاونين الآخرين إلى أن يحذوا حذوها.
- 4- يناشد الدول الأعضاء التوقيع و/أو التصديق على الميثاق الأفريقي لحقوق الطفل ورفاهيته وإنشاء الآليات المناسبة لتنفيذه ومتابعته وتقييمه.
- 5- يشيد باللجنة على ما قامت به من عمل حتى الآن للتصدي للتحديات التي تواجه أطفال القارة.
- 6- يناشد الدول الأعضاء تقديم دعمها الفني والمعنوي والمالي للجنة الخبراء على المستوي الوطني.
- 7- يطلب من رئيس مفوضية الاتحاد الأفريقي التعجيل بإنشاء أمانة لخدمة لجنة الخبراء.

مقرر

بشأن تنفيذ إعلان مابوتو حول الملاريا وفيروس العوز المناعي  
البشري/الإيدز والسل والأمراض المعدية الأخرى ذات الصلة في أفريقيا،

الوثيقة EX/CL/123 (V)

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علماً ب:
  - أ) التقرير المرحلي عن تنفيذ إعلان مابوتو ذي الصلة.
  - ب) تقرير الدورة الخاصة لمؤتمر وزراء الصحة الأفريقيين.
- 2- يشيد بوزير الصحة لجمهورية موزمبيق على اتخاذ المبادرة لعقد دورة خاصة لوزراء الصحة في جنيف يومي 14 و 15 مايو 2004.
- 3- يجيز البيان المرفق طيه لوزراء الصحة والتوصيات الواردة فيه.
- 4- يحث الدول الأعضاء على ضمان التنفيذ الفعال لالتزاماتها وفقاً لإعلان مابوتو.
- 5- يطلب من رئيس مفوضية الاتحاد الأفريقي ضمان وفاء المفوضية بالتزاماتها وتقديم التقارير في هذا الشأن بانتظام إلى مؤتمر رؤساء الدول والحكومات وفقاً للفقرة 7 من إعلان مابوتو.

(البيان مرفق طيه)

## بيان وزراء الصحة للاتحاد الأفريقي

بمناسبة دورتهم الخاصة في جنيف، سويسرا، 14-15 مايو 2004

نحن وزراء الصحة للاتحاد الأفريقي المجتمعين في جنيف بمناسبة الدورة الخاصة التي نظمت بالشراكة مع منظمة الصحة العالمية والصندوق العالمي لمكافحة الإيدز والسل والملاريا والتحالف العالمي بشأن اللقاح والتطعيم.

إذ نذكر بإعلان أبوجا وخطة عملها حول دحر الملاريا لعام 2000، وإعلان أبوجا وخطة عملها حول فيروس العوز المناعي البشري/الإيدز والسل والأمراض المعدية الأخرى ذات الصلة لعام 2001، وإعلان مابوتو حول الملاريا وفيروس العوز المناعي البشري/الإيدز والسل والأمراض المعدية الأخرى ذات الصلة لعام 2003، ومقرر مابوتو بشأن القضاء على شلل الأطفال لعام 2003، واستراتيجية الصحة وأهداف التنمية للألفية للاتحاد الأفريقي/الشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا لعام 2003.

وإذ نأخذ في الاعتبار تحديات تنفيذ الإعلانات والمقررات المذكورة، والمسائل الحاسمة لمكافحة فيروس العوز المناعي البشري/الإيدز والسل والملاريا والأمراض المعدية الأخرى ذات الصلة، والتقدم المحرز في عمليات التحصين في أفريقيا، والحصول على الأدوية الأساسية والقابلة للاستهلاك الخاص بفيروس العوز المناعي البشري/الإيدز والسل والملاريا، والأنظمة الصحية في أفريقيا، والشراكات في القطاع الصحي، والتحكم في المبادرات المتعلقة بالصحة العامة ودعمها.

وإذ نعرب عن تقديرنا للدعم المقدم من جميع شركائنا في تنفيذ كافة برامجنا الخاصة بالصحة.

وإذ ندرك أهمية تعجيل التنفيذ والمراقبة الفعالة للإعلانات والمقررات المذكورة.

نقرر بموجب هذا :

- 1- **تعبئة** الالتزام الكامل والقيادة السياسية على كافة المستويات وتسهيل التدخل بصورة اكبر من جانب المجتمعات المختلفة والمجتمع المدني في التصدي لتحديات الصحة في أفريقيا خلال القرن الحادي والعشرين.
- 2- **ضمان** السيطرة الوطنية على المبادرات والبرامج الصحية وقيادتها وتشجيع كل بلد على القيام على المستوى الوطني بوضع استراتيجية وإنشاء جهاز تنسيق وإطار لمراقبة كافة المبادرات الخاصة بمكافحة فيروس العوز المناعي البشري/الإيدز والسل والملاريا والأمراض المعدية الأخرى ذات الصلة.
- 3- **تحسين** الاتصال والتنسيق بين الوزارات ذات الصلة والقطاع الخاص والمجتمع المدني والشركاء الدوليين في التنمية.
- 4- **حشد** موارد محلية أكبر لمكافحة فيروس العوز المناعي البشري/الإيدز والسل والملاريا والأمراض المعدية الأخرى ذات الصلة بما في ذلك اللقاح والتحصين وخاصة كفاءة تحقيق هدف تخصيص نسبة 15% على الأقل من ميزانياتنا الوطنية للقطاع الصحي كما حددته قمة أبوجا لرؤساء دول وحكومات منظمة الوحدة الأفريقية في 2001.
- 5- **حث** جميع الدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي على الإسهام بالموارد في الصندوق العالمي بغية إظهار التضامن والمسؤولية المشتركة في النداء الذي وجهه رؤساء دول وحكومات الاتحاد الأفريقي في إعلان مابوتو.

6- إقامة آليات لضمان الدعم المستمر للمبادرات الصحية الشاملة في الإقليم الأفريقي وتجاوز المواعيد المستهدفة الأصلية المقررة وخاصة مبادرة "5×3" فيما بعد 2005.

7- تعجيل عمليات تعزيز الأنظمة الصحية من أجل تحسين فرص الحصول على الخدمات الصحية مع إيلاء اهتمام خاص إلى ما يلي:

- تحسين المعلومات والتوعية والاتصالات على كافة المستويات عند تنفيذ الاستراتيجيات الصحية.
- تعزيز السياسات والاستراتيجيات المناسبة لتدريب الموارد البشرية وحفزها والإبقاء عليها وزيادة نشرها في المناطق الريفية.
- إقامة وصيانة الهياكل الأساسية وخاصة القدرة الفنية في الوحدات الصحية ولا سيما المعامل.
- تعزيز وتوسيع القدرة على الأبحاث.
- استخدام الخدمات القائمة لتحسين فرص توفير الشبكات المعالجة بالمبيدات الحشرية وكذلك الرش الداخلي بالمبيدات الحشرية.
- ضمان بلوغ أهداف القضاء على شلل الأطفال.
- تنمية وتحسين القدرة على الاستجابة بصورة أكثر فعالية للتحديات الصحية.

8- تعزيز البرامج الصحية التي تعالج الأمراض غير المعدية والتركيز بصفة خاصة على البرامج المتعلقة بصحة الأم والطفل وتعزيز الصحة ومحو الأمية الغذائية والصحية.

9- تنمية واستخدام القدرة الأفريقية في مجال التكنولوجيا الأحيائية لإنتاج الأدوية واللقاح على المستويين الوطني والإقليمي الفرعي.

- 10- **الدخول في حوار أكثر نشاطاً مع شركات المستحضرات الصيدلانية لضمان توفير فرص شاملة وعادلة للحصول على الأدوية الجيدة واللقاح بأسعار رخيصة (بما في ذلك الأدوية غير المسجلة).**
- 11- **تعبئة موارد كافية لتوسيع نطاق الأبحاث واستخدام الأدوية التقليدية وفقاً لعقد الأدوية التقليدية الأفريقية (2001-2010).**

**نطلب بموجب هذا :**

**1 ( من مفوضية الاتحاد الأفريقي:**

- تحسين الاتصال والتنسيق مع وزراء الصحة.
- ضمان المراقبة والتقييم وتقديم التقارير على نحو فعال وفي حينه بشأن تنفيذ الإعلانات والمقررات.
- تعزيز قدرتها على الاستجابة على نحو فعال للتفويض المنوط بها في مجال الصحة.
- التعاون مع المكاتب الإقليمية لمنظمة الصحة العالمية لأفريقيا وشرق البحر المتوسط، ومع المجموعات الاقتصادية الإقليمية للاتحاد الأفريقي لمواءمة عملية تنفيذ المبادرات في مجال الصحة.
- الاشتراك في المحافل الرئيسية التي تناقش المسائل الصحية المهمة وتتخذ قرارات بشأنها.

- 2) من الماتحين الخارجيين:** توفير التمويل المتزايد والمستمر نحو تحسين الأنظمة الصحية عموماً والتدخلات الصحية ذات الأولوية خاصة عن طريق آليات مثل الصندوق العالمي لمكافحة الإيدز والسل والملاريا والتحالف العالمي من أجل اللقاح والتحصين، ومن خلال فرص تمويل التنمية مثل مرفق التمويل الدولي المقترح وصندوق التنمية الأوروبي.

(3) من الوكالات الثنائية والمتعددة الأطراف: مواءمة وتنسيق أنشطتها وأيضاً تنظيم إجراءاتها من أجل تحسين فرص الوصول إلى الموارد واستخدامها الفعال.

(4) من هيئة مكتب مؤتمر وزراء الصحة: مراقبة تنفيذ هذه القرارات بالتعاون مع مفوضية الاتحاد الأفريقي وتقديم تقرير في هذا الشأن إلى الاجتماع المقبل.

—

مقرر

بشأن الدورة العادية الثانية للجنة العمل والشؤون الاجتماعية

للاتحاد الأفريقي، الوثيقة EX/CL/114 (V)

**إن المجلس التنفيذي:**

- 1- **يحيط علماً** بالتقرير.
- 2- **يجيز** التوصيات الواردة في تقرير الدورة العادية الثانية للجنة العمل والشؤون الاجتماعية، المنعقدة في كوتونو، بنين، من 19 إلى 24 إبريل 2004.
- 3- **يحث** الدول الأعضاء على التوقيع والتصديق على مختلف النصوص والوثائق التي تم اعتمادها، وتنفيذها، وإنشاء آليات مناسبة للتنفيذ والمتابعة والتقييم.
- 4- **يطلب** دمج البرنامج الاجتماعي للشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا في الهيكل والخطة الاستراتيجية لمفوضية الاتحاد الأفريقي.
- 5- **يشيد** بالمفوضية على صياغة مشروع إطار السياسة الاجتماعية، ويحث الدول الأعضاء على تقديم المدخلات من مختلف القطاعات الاجتماعية لجعل هذه الوثيقة شاملة، و**يطلب** من المفوضية تقديم الوثيقة النهائية إلى الدورة العادية السابعة للمجلس التنفيذي في يوليو 2005.
- 6- **يطلب** من المفوضية تقديم تقرير عن التناوب في شغل المناصب في الجهاز الإداري لمنظمة العمل الدولية بين الأقاليم الخمسة وتلك التي يتم التناوب في شغلها بين أفريقيا وأمريكا اللاتينية.
- 7- **يدعو** منظمة العمل الدولية والأعضاء الأفريقيين في مجلس إدارتها إلى ضمان حصول أفريقيا على حصة عادلة من المناصب الإدارية العليا في منظمة العمل الدولية والإعلان عن الوظائف الشاغرة داخل الإقليم.

- 8- **يحث** الدول الأعضاء على إرسال المدخلات التي تقدمها القطاعات ذات الصلة من أجل إثراء مشروع الإطار الاستراتيجي لسياسة الهجرة في أفريقيا بحلول 30 نوفمبر 2004.
- 9- **يطلب** من الدول الأعضاء القيام ، على نحو عاجل ، بإرسال المدخلات المقدمة من القطاعات ذات الصلة وأصحاب المصالح الآخرين لإثراء مشروع الإطار الاستراتيجي لسياسة التكامل في أفريقيا بحلول 30 نوفمبر 2004.
- 10- **يطلب** من الدول الأعضاء دعم واستخدام الوكالات المتخصصة التابعة للاتحاد الأفريقي مثل المعهد الأفريقي لإعادة التأهيل والمجلس الأعلى للرياضة في أفريقيا واتحاد شباب عموم أفريقيا والمركز الأفريقي للبحث التطبيقي والتدريب في مجال الإنماء الاجتماعي، وأن تصبح طرفاً فيها حيث ينطبق ذلك، والوفاء بالتزاماتها المالية تجاهها.
- 11- **ويطلب أيضا** من مفوضية الاتحاد الأفريقي دعم برامج وأنشطة المركز الأفريقي للبحث التطبيقي والتدريب في مجال الإنماء الاجتماعي والاشتراك فيها على نحو أكثر نشاطاً.

مقرر

بشأن مشروع خطة العمل حول الأسرة في إفريقيا،

الوثيقة EX/CL/115 (V)

**إن المجلس التنفيذي:**

- 1- يجيز خطة العمل حول الأسرة في أفريقيا كما اعتمدها الدورة العادية الثانية للجنة العمل والشؤون الاجتماعية التابعة للاتحاد الأفريقي.
- 2- يعرب عن تقديره لكافة الشركاء المتعاونين على مساهماتهم القيمة في صياغة خطة العمل.
- 3- يؤيد حكومة جمهورية بنين ويشيد بها على تنظيم حفل إطلاق خطة العمل في كوتونو، بنين، يومي 27 و28 يوليو 2004، ويدعو الدول الأعضاء إلى الاشتراك بنشاط في حفل إطلاق خطة العمل وكذلك في القمة العالمية للأسرة.
- 4- يفوض حكومة بنين تقديم خطة العمل إلى الدورة التاسعة والخمسين للجمعية العامة للأمم المتحدة كمساهمة أفريقيا في الاحتفال بالعيد العاشر للعام الدولي للأسرة.
- 5- يطلب اعتماد خطة العمل لتصبح الموقف الأفريقي الموحد خلال القمة العالمية للأسرة المقرر عقدها في الصين في ديسمبر 2004.
- 6- يطلب من الدول الأعضاء تصميم آلية لمتابعة ومراقبة تنفيذ خطة العمل.
- 7- يطلب أيضا من الدول الأعضاء استخدام خطة العمل عند صياغة البرامج الخاصة بالأسرة وترسل تقاريرها المرحلية حول وضع التنفيذ إلى مفوضية الاتحاد الأفريقي.
- 8- يطلب من رئيس المفوضية تقديم تقارير مرحلية كل سنتين إلى المجلس التنفيذي عن تنفيذ خطة العمل.

مقرر

بشأن الدورة العادية الثانية لمؤتمر

وزراء التجارة للاتحاد الأفريقي، الوثيقة EX/CL/117 (V)

**إن المجلس التنفيذي:**

- 1- **يحيط علما** بالتقرير.
- 2- **يهنئ** رواندا وجميع الدول الأعضاء على النتائج الناجحة التي حققتها الدورة الثانية لمؤتمر وزراء التجارة والجمارك والهجرة للاتحاد الأفريقي، المنعقد في كيجالي، رواندا، من 24 إلى 28 مايو 2004.
- 3- **يجيز** المقررات الواردة في التقرير EX/CL/117 (V) ANNEX.1.
- 4- **يوصي** مؤتمر رؤساء الدول والحكومات بأن يجيز سياسيا إعلان كيجالي وإجماع كيجالي.
- 5- **يطلب** من مفوضية الاتحاد الأفريقي اتخاذ التدابير والإجراءات اللازمة بالتعاون مع المجموعات الاقتصادية الإقليمية والمؤسسات ذات الصلة، لتنفيذ القرارات التالية وتقديم تقارير دورية إلى المجلس التنفيذي بشأنها.

مقرر

بشأن مفاوضات منظمة التجارة العالمية،

الوثيقة EX/CL/117 (V)

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علما بالتقرير.
- 2- يناشد أفريقيا الاستمرار في المشاركة في المفاوضات والإسهام على نحو إيجابي في الجهود الرامية إلى إنعاش برنامج عمل الدوحة الذي ينبغي أن تظل مسائل التنمية في محوره.
- 3- يطلب من البلدان الأفريقية أن تظل متحدة فيما بينها أثناء مفاوضات منظمة التجارة العالمية.
- 4- مع الأخذ في الاعتبار لمجالات التقارب بين مجموعة الـ 90 ومجموعة الـ 20 ومن ثم ضرورة الحفاظ على تحالف استراتيجي بينهما، يناشد المجموعتين المحافظة على التوافق في مواقفهما وتعزيز وحدتهما وتضامنها مع الأخذ في الاعتبار الحاجة إلى المرونة عند الاقتضاء خلال مفاوضات منظمة التجارة العالمية.
- 5- إدراكا لتحديات التنمية الفريدة في نوعها التي تواجه أقل البلدان نمواً، يؤيد تسهيل وصول هذه البلدان إلى الأسواق بدون التقييد بالحصص أو الخضوع للجمارك.
- 6- بالمثل، اعترافاً بالفوارق في مستوى التنمية بين البلدان النامية، يحث الدول الأعضاء على النظر في ضرورة القيام مع الشركاء في التنمية بمراجعة النظام الحالي لتصنيف البلدان في ظل النظام التجاري المتعدد الأطراف، بغية معالجة احتياجاتها للتنمية مع مراعاة حماية مصالح جميع البلدان النامية.

- 7- يقرر استخدام الوثيقتين التاليتين لتوجيهات فنية بشأن السياسات عند اشتراك المسؤولين والمفاوضين التجاريين الأفريقيين مع نظرائهم:
- إعلان كيجالي حول برنامج عمل الدوحة.
  - إجماع كيجالي حول برنامج عمل الدوحة لفترة ما بعد كانكون.
- 8- يدعو وزراء التجارة للاتحاد الإفريقي إلى المشاركة بفعالية في اجتماع وزراء التجارة لمجموعة الـ 90 الذي من المقرر عقده في موريشيوس يومي 12-13 يوليو 2004.

مقرر

بشأن المفاوضات بشأن اتفاقيات الشراكة الاقتصادية  
بين مجموعة دول أفريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادي  
والاتحاد الأوروبي، الوثيقة EX/CL/117 (V)

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علما بالتقرير.
- 2- يناشد جميع البلدان والأقاليم الأفريقية الحفاظ على وحدتها أثناء المفاوضات المتعلقة باتفاقيات الشراكة الاقتصادية مع الاتحاد الأوروبي بحيث لا تؤدي هذه الاتفاقيات على تقويض عملية التكامل الأفريقية.
- 3- يطلب من مفوضية الاتحاد الأفريقي أن تستكمل على نحو عاجل، قبل بدء المفاوضات الأساسية، إنشاء آلية تنسيق مكونة من مفوضية الاتحاد الأفريقي والمجموعات الاقتصادية الإقليمية لتمكين الأقاليم الأفريقية من تبادل التجارب واتخاذ مواقف موحدة إزاء المسائل الرئيسية للمفاوضات بشأن اتفاقيات الشراكة الاقتصادية مع الاتحاد الأوروبي.
- 4- يوصي بأن تتبادل البلدان الأفريقية التي تتوفر لديها خبرة في التفاوض مع الاتحاد الأوروبي، هذه الخبرة مع الأقاليم المشتركة في المفاوضات بشأن اتفاقيات الشراكة الاقتصادية مع الاتحاد الأوروبي.
- 5- يناشد كافة البلدان الأفريقية الحفاظ على تماسكها وتوافقها خلال مفاوضات اتفاقيات الشراكة الاقتصادية ومفاوضات منظمة التجارة العالمية وبيניהما.
- 6- يطلب أن يؤخذ العرض الذي قدمه الاتحاد الأوروبي في إطار مفاوضات منظمة التجارة العالمية لصالح الاقتصادات الضعيفة، في الحسبان أثناء المفاوضات بشأن اتفاقيات الشراكة الاقتصادية.

- 7- **ينصح** جميع البلدان الأفريقية الأعضاء في مجموعة دول أفريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادي، بتعبئة مواردها الداخلية لبناء القدرات ومتابعة المفاوضات بشأن اتفاقيات الشراكة الاقتصادية مع الاتحاد الأوروبي. ولهذا الغرض، يجب السعي إلى الحصول على الدعم اللازم من المؤسسة الأفريقية لبناء القدرات.
- 8- **يناشد** مفوضية الاتحاد الأفريقي التعجيل باستكمال مذكرة التفاهم مع المجموعات الاقتصادية الإقليمية/مجموعات التفاوض بشأن آلية التنسيق والمراقبة القارية.
- 9- **يرحب** بالتقدم الذي أحرزته مفوضية الاتحاد الأفريقي والمفوضية الأوروبية بخصوص آلية المراقبة المشتركة للمفاوضات بشأن اتفاقيات الشراكة الاقتصادية والتي يتم إنشاؤها على نحو مشترك بين مفوضية الاتحاد الأفريقي والمفوضية الأوروبية. وفي هذا الصدد، **يطلب** منهما التعجيل باستكمال الصلاحيات ذات الصلة حتى يتسنى تفعيل الآلية المذكورة قبل نهاية السنة الحالية.

مقرر

بشأن القانون الأفريقي للنمو والفرص،

الوثيقة EX/CL/117 (V)

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علما بالتقرير.
- 2- يرحب باعتماد القانون الأفريقي الثالث للنمو والفرص من قبل الكونجرس الأمريكي.
- 3- يحث الكونجرس الأمريكي على تمديد الأحكام الخاصة بمنسوجات البلدان الثالثة لتشمل كافة البلدان المؤهلة في ظل القانون الأفريقي للنمو والفص.
- 4- يفوض رئيس مؤتمر وزراء التجارة للاتحاد الأفريقي إبلاغ الكونجرس الأمريكي باهتمامات الدول الأعضاء المؤهلة.
- 5- يطلب من مفوضية الاتحاد الأفريقي تكثيف جهودها لضمان استفادة الدول الأعضاء المؤهلة بأقصى قدر ممكن من القانون الأفريقي للنمو والفرص سواء من حيث التجارة أو تعبئة الاستثمارات. وفي هذا الصدد، يتعين على المفوضية أن تعمل عن كثب مع المحاور المحددة بموجب القانون الأفريقي للنمو والفرص وأن تتعاون مع الممثلين التجاريين للولايات المتحدة الأمريكية والمجموعات الاقتصادية الإقليمية بغية وضع برنامج عمل إقليمي شامل بشأن البلدان المؤهلة. ولهذا الغرض، يجب وضع برنامج لبناء القدرات يهدف إلى تعزيز قدرات أصحاب المشاريع على استغلال الفرص التجارية.

مقرر

بشأن إنشاء شبكة جمركية أفريقية،

الوثيقة EX/CL/117 (V)

**إن المجلس التنفيذي:**

- 1- **يحيط علما بالتقرير.**
- 2- **يجيز إنشاء وتفعيل لجنة فرعية مكونة من المديرين العاميين للإدارات الجمركية كجهاز تابع للجنة الفنية المتخصصة للاتحاد الأفريقي للتجارة والجمارك والهجرة.**
- 3- **ينشئ شبكة جمركية تربط بين مفوضية الاتحاد الأفريقي والإدارات الجمركية للمجموعات الاقتصادية الإقليمية والإدارات الجمركية الوطنية.**
- 4- **يرحب بالتعاون بين مفوضية الاتحاد الأفريقي والوكالة السويدية للتنمية الدولية والذي أسفر عن مشروع الدراسة المعنون "مشروع المعارف الجمركية الحديثة بشأن أفريقيا".**
- 5- **يشكر الوكالات المتعاونة مع الاتحاد الأفريقي ويدعو منظمة الجمارك العالمية ومنظمة التجارة الدولية والوكالة السويدية للتنمية الدولية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي والوكالات المانحة الأخرى إلى الاستمرار في تقديم المساعدات المالية والفنية إلى مفوضية الاتحاد الأفريقي دعماً للشبكة الجمركية واللجنة الفرعية للمديرين العاميين للجمارك وكذلك لتنفيذ ومتابعة الأنشطة المتعلقة بمشروع دراسة الوكالة السويدية للتنمية الدولية.**
- 6- **يطلب من مفوضية الاتحاد الأفريقي تقديم تقارير دورية إلى المجلس حول برنامجها بشأن الجمارك.**

EX/CL/DEC.111 (V)

—

مقرر

بشأن إصلاح المعرض التجاري الأفريقي،

الوثيقة EC/CL/117 (V)

**إن المجلس التنفيذي:**

- 1- **يحيط علما بالتقرير.**
- 2- **يطلب من مفوضية الاتحاد الأفريقي التعجيل بالدراسة حول إصلاح المعرض التجاري الأفريقي بهدف واحد لا يقتصر على تعزيز التجارة بين البلدان الأفريقية فقط بل أيضا تعزيز التجارة الأفريقية مع بقية العالم.**
- 3- **يؤكد أن أهداف المعرض التجاري الأفريقي تتمثل على نحو رئيسي في زيادة الوعي بين مجتمعات الأعمال الأفريقية بالمتاح من السلع والبضائع والخدمات الأفريقية بحيث تكون هذه المعارض مكانا يلتقي فيه المصدرون والموردون لمناقشة الصفقات التجارية وإيرامها. ولهذا الغرض، **يطلب** أن تتضمن الدراسة بحث فرص التجارة الإلكترونية واستخدام المواقع على شبكة إنترنت لتعزيز عمليات تسويق السلع الأفريقية وكذلك بحث إمكانية إقامة شبكة للغرف التجارية الإقليمية الفرعية والغرف التجارية التابعة للاتحاد الأفريقي، بينما يتم دمج مساهماتها الممكنة كشريكة استراتيجية في إطار عملية إصلاح المعرض التجاري الأفريقي وبحث الطرق العملية لترجمة الشبكة المذكورة إلى اتحاد فعال للغرف التجارية والصناعية التابعة للاتحاد الأفريقي.**
- 4- **يصدر توجيهاته أيضا بضرورة القيام في إطار الدراسة ببحث إمكانية إنشاء اتحاد للمعارض التجارية الأفريقية مثل الاتحاد**

5- **يطلب** من مفوضية الاتحاد الأفريقي تقديم تقرير إلى الدورة القادمة للمجلس عن نتائج هذه الدراسة.

—

مقرر

بشأن خطة عمل بشأن بورصة السلع

الأفريقية المقترحة، الوثيقة EX/CL/117 (V)

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علما بالتقرير.
- 2- يطلب من المفوضية تشكيل مجموعة صغيرة من البلدان التي تتوفر لديها مجالس سلع قوية لتبحث تفاصيل خطة العمل وتقديم توصيات بشأنها إلى مفوضية الاتحاد الأفريقي.
- 3- يطلب أيضا من المفوضية تنظيم حلقة تدريبية للتصديق، على مستوى المجموعات الاقتصادية الإقليمية يحضرها الخبراء الوطنيون وخبراء المجموعات الاقتصادية الإقليمية في مجال السلع، على أن تقدم نتائج مداولاتهم بعد ذلك إلى مؤتمر وزراء التجارة للاتحاد الأفريقي في 2005 ثم إلى المجلس التنفيذي والمؤتمر.
- 4- يحث المفوضية على التعجيل باستكمال الموثيق القانونية وكذلك كتيب أنظمة التشغيل كما فوضها به المؤتمر الأول لوزراء تجارة الاتحاد الأفريقي، المنعقد في موريشيوس في يونيو 2003.
- 5- يرحب بانتخاب السفير على مهيمو مديرا عاما للصندوق المشترك للسلع.
- 6- يدعو المفوضية إلى العمل بالتعاون الوثيق مع الصندوق المشترك للسلع في متابعة المساعي المتعلقة بآخر تطورات السلع الأفريقية.

مقرر

بشأن التمكين الاقتصادي للمرأة،

الوثيقة EX/CL/117 (V)

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علما بالتقرير.
- 2- يحث الدول الأعضاء على صياغة وتنفيذ سياسة وطنية بشأن التمكين الاقتصادي للمرأة مما يتيح لها فرصا تجارية حقيقية في الأسواق الوطنية والإقليمية والدولية.
- 3- يقرر أن يتم إدخال هذه السياسة في معايير الآلية الأفريقية للمراجعة المتبادلة بين النظراء.
- 4- يدعو الدول الأعضاء إلى وضع برامج محددة ذات صلة بشأن النهوض بالنساء صاحبات المشاريع لتسهيل وصول النساء إلى الأراضي والقروض والابتكارات التكنولوجية ونتائج الأبحاث من حيث فرص التجارة.
- 5- يوصي مفوضية الاتحاد الأفريقي بتوجيه الدعوة رسميا للنساء صاحبات المشاريع للمشاركة في الدورة العادية الثالثة لمؤتمر وزراء التجارة للاتحاد الأفريقي في 2005.

مقرر

بشأن حماية المستهلكين في سياق تحرير

الأسواق والعولمة، الوثيقة (V) EX/CL/117

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علما بالتقرير.
- 2- طبقا لقرار الأمم المتحدة رقم 39/248 بشأن حماية المستهلك، يدعو الدول الأعضاء إلى حماية رفاهية المستهلكين في مواجهة، من بين أمور أخرى، المنتجات الخطيرة والممارسات التجارية غير العادلة وكذلك السلع غير القياسية.
- 3- يدعو الدول الأعضاء أيضا إلى الشروع في حوار سياسي مع مستهلكيها حول المسألة لحمايتهم من جميع أشكال الاستغلال وصور ممارسات الأعمال غير العادلة.
- 4- يناشد أيضا الدول الأعضاء تعزيز حماية المستهلك وتوعيته في مختلف البلدان.

مقرر

بشأن الدورة العادية السادسة عشر لمؤتمر وزراء

الصناعة الأفريقيين، الوثيقة (V) EX/CL/124 , (CAMLXVI)

**إن المجلس التنفيذي :**

- 1- يحيط علما بالتقرير.
- 2- يرحب بمبادرة القدرة الإنتاجية الأفريقية والمرفق الأفريقي للقدرة الإنتاجية اللذين اعتمدهما المؤتمر السادس عشر لوزراء الصناعة الأفريقيين باعتبارهما برنامج الاتحاد الأفريقي للتنمية الصناعية لأفريقيا.
- 3- يطلب من المفوضية إدخال مبادرة القدرة الإنتاجية الإفريقية والمرفق الأفريقي للقدرة الإنتاجية في برنامج عملها في إطار اللجنة الفنية المتخصصة كما تنص على ذلك المادة 14 من القانون التأسيسي.
- 4- يطلب إلى مفوضية الاتحاد الأفريقي ومنظمة واليونيدو، والمجموعات الاقتصادية الإقليمية تنفيذ مبادرة القدرة الإنتاجية والمرفق الأفريقي للقدرة الإنتاجية.
- 5- يوصى بالموافقة السياسية لمؤتمر رؤساء الدول والحكومات على كل من مبادرة القدرة الإنتاجية الأفريقية والمرفق الأفريقي للقدرة الإنتاجية.
- 6- يطلب أيضا إلى مفوضية الاتحاد الأفريقي إعداد تقرير دوري يعرض على المجلس عن التقدم المحرز.

مقرر

بشأن تقرير المؤتمر الأول للوزراء الأفريقيين حول  
العلم والتكنولوجيا في إطار الشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا،

الوثيقة EX/CL/125 (V)i

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علماً بالتقرير.
- 2- يؤكد من جديد أهمية العلم والتكنولوجيا في استراتيجيات تنمية القارة.
- 3- يجيز إعلان المؤتمر الوزاري الأول الذي عقد في إطار الشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا حول العلم والتكنولوجيا وكذلك الأولويات والالتزامات علماً بأن الترتيبات المتضمنة فيه تشكل ترتيباً مؤقتاً يعمل تحت إشراف الاتحاد الأفريقي إلى أن يتم تفعيل اللجان الفنية المتخصصة.
- 4- يطلب من رئيس المفوضية اتخاذ كافة التدابير اللازمة لدمج البرنامج الخاص بالعلم والتكنولوجيا للشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا كعنصر من خطة العمل الاستراتيجية للاتحاد الأفريقي وبرنامجها للعمل بشأن العلم والتكنولوجيا واستكمال مواءمتها على نحو عاجل.

مقرر

بشأن القمة العالمية حول مجتمع المعلومات،

الوثيقة EX/CL/119 (V)

إن المجلس التنفيذي:

- 1- **يحيط علماً** بالتقرير.
- 2- **يذكر** بالمقرر (III) EX/CL/DEC.61 الصادر عن قمة الاتحاد الأفريقي التي عقدت في مابوتو من 3 إلى 12 يوليو 2003.
- 3- **يذكر** أيضاً بالمقررات 2/52 و 183/56 و 238/57 و 295/57 الصادرة عن الجمعية العامة للأمم المتحدة في إطار القمة العالمية حول المجتمع الإعلامي.
- 4- **يشيد** بالمشاركة الأفريقية النشطة في المرحلة الأولى من القمة العالمية حول المجتمع الإعلامي، المنعقدة في جنيف من 10 إلى 12 ديسمبر 2003.
- 5- **يحيط علماً** بالوثائق الختامية التي اعتمدها القمة في مرحلتها الأولى المنعقدة في جنيف من 10 إلى 12 ديسمبر 2003 ولا سيما إعلان المبادئ وخطة العمل وكذلك المقرر بشأن ترتيبات المرحلة الثانية من القمة التي ستعقد في تونس من 16 إلى 18 نوفمبر 2005.
- 6- **يحيط علماً** بنتائج الاجتماع الأول للجنة التحضيرية الذي عقد في الحمامات بتونس من 24 إلى 26 يونيو 2004.
- 7- **يرحب** بعرض حكومة غانا استضافة الاجتماع المقبل للجنة التحضيرية الإقليمية المقرر عقده في فبراير 2005 ويحث جميع الدول الأعضاء على المشاركة بنشاط في هذه العملية التحضيرية.

8- **يؤكد من جديد** على أن قمة تونس تشكل مرحلة هامة في عملية بناء مجتمع إعلامي متوازن سهل البلوغ، وفي إقامة شراكة رقمية استراتيجية وتضامنية لصالح النمو الاقتصادي والتنمية البشرية في جميع أنحاء العالم، وذلك بمشاركة منسقة ومتكاملة لجميع الأطراف المعنية وهي الحكومات، والمنظمات الدولية والمجتمع المدني والقطاع الخاص.

9- **يدعو** ممثلي المجتمع المدني والقطاع الخاص ولا سيما في أفريقيا ، إلى المشاركة الفعالة في الأعمال التحضيرية وإثراء المناقشات الجوهرية المتعلقة خاصة بمضمون مرحلة تونس وذلك بتقديم مقترحاتهم وتوصياتهم في هذا الشأن.

10- **يحث** الدول الأعضاء على:

- توفير الظروف المناسبة للتشاور والتنسيق للمجموعة الأفريقية في جنيف لكي تتمكن من العمل بفعالية في إطار العملية التحضيرية وحتى يمكن لها أيضا أن تعكس المصالح الأفريقية ضمن توجهات ونتائج قمة تونس.
- ضمان مشاركة واسعة لرؤساء الدول والحكومات في قمة تونس حتى يتم إضفاء شفافية سياسية أفضل على الأولويات والأهداف الأفريقية.
- العمل على أن تتوج قمة تونس بإصدار وثيقة سياسية تشكل إطار عمل توافقي لما بعد اجتماع تونس.

11- **يطلب** من مفوضية الاتحاد الأفريقي أن تشارك بشكل أوضح وأكثر فعالية في عملية تحضير قمة تونس، وأن تقدم تقريرا عن الموضوع خلال الدورات القادمة للمجلس التنفيذي.

12- **يطلب أيضا** من رئيس مفوضية الاتحاد الأفريقي أن يقدم إلى المجلس ، خلال اجتماعه القادم، تقريرا عن تنفيذ هذا المقرر.

—

مقرر

بشأن العلاقات بين الاتحاد الأفريقي

والمجموعات الاقتصادية الإقليمية،

الوثيقة EX/CL/126 (V)

إن المجلس التنفيذي:

- 1- **يحيط علماً** بالتقرير.
- 2- **يطلب** من المفوضية الإسراع بإعداد بروتوكول جديد حول العلاقات بين الاتحاد الأفريقي والمجموعات الاقتصادية الإقليمية بغية استكمالها مبكراً وعرضه على الدورة العادية السادسة للمجلس التنفيذي في فبراير/مارس 2005 لاعتماده.
- 3- **يطلب** من المفوضية ضمان استناد البروتوكول الجديد إلى منهج شامل مستمد من رؤية الاتحاد الأفريقي.
- 4- **يطلب** من المفوضية ضمان صياغة بروتوكول جديد بمشاركة الدول الأعضاء وأصحاب الشأن الآخرين.

مقرر

بشأن متابعة قمة أفريقيا - أوروبا،

الوثيقة EX/CL/127 (V)

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علماً بتوصيات رئيس المفوضية.
- 2- يطلب من الدول الأعضاء في الترويكا الأفريقية بالتنسيق مع لجنة المتابعة للاتحاد الأفريقي والمفوضية مواصلة الحوار بين أفريقيا وأوروبا على أساس إعلان القاهرة وخطة عمل القاهرة، والبحث عن أفضل السبل لعقد قمة أفريقيا-أوروبا الثانية في عام 2005.
- 3- يطلب أيضا من المفوضية أن تجرى مباحثات مع نظيرتها في الاتحاد الأوروبي بشأن ترتيبات التنفيذ الفعلي للمقررات التوافقية التي تصدر عن الطرفين.

مقرر

بشأن برنامج التدريب بشأن التكامل الاقتصادي في أفريقيا

الوثيقة EX/CL/127 (V)

**إن المجلس التنفيذي:**

- 1- **يحيط علماً** بتوصيات رئيس المفوضية.
- 2- **يطلب** من المفوضية أن تواصل تنفيذ برنامج التدريب بشأن التكامل الاقتصادي في أفريقيا، نظراً للاهتمام الذي يثيره هذا البرنامج لدى الدول الأعضاء والمجموعات الاقتصادية الإقليمية وتوسيعه ليشمل لغات العمل الأخرى للاتحاد الأفريقي ، وأن تعرض مشروع ميزانية لهذا الغرض على لجنة الممثلين الدائمين لبحثه.

مقرر

بشأن متابعة مبادرة مؤتمر طوكيو الدولي

حول تنمية أفريقيا، الوثيقة (V) EX/CL/127

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علماً بتوصيات رئيس المفوضية.
- 2- يطلب من المفوضية أن تكون همزة الوصل بين الدول الأعضاء واليابان من أجل ضمان تنسيق أفضل وشفافية أكبر في تنفيذ مبادرة مؤتمر طوكيو الدولي حول تنمية أفريقيا.
- 3- يطلب من المفوضية:
  - 1) أن تتفاوض مع السلطات اليابانية للحصول على مساهماتها في تنفيذ مشاريع التكامل.
  - 2) أن تجرى المفاوضات مع السلطات اليابانية على عقد مؤتمر قمة طوكيو الدولي لتنمية أفريقيا بالتناوب بين أفريقيا وآسيا.

مقرر

بشأن التقرير عن اللجنة الأفريقية للطيران المدني

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علماً بتقرير اللجنة الأفريقية للطيران المدني عن الوضع الخطير لهذه المنظمة.
- 2- يطلب من الدول الأعضاء تسديد مساهماتها ومتأخرات مساهماتها المستحقة للمنظمة.
- 3- يطلب من الدول الأعضاء أيضاً تسديد مساهماتها إلى المنظمة الدولية للطيران المدني من أجل استعادة حقوقها في التصويت والاحتفاظ بها.
- 4- يحث الدول الأعضاء على تأييد الترشيحات الأفريقية لعضوية اللجنة الأفريقية للطيران المدني أثناء الانتخابات التي ستجري خلال الدورة الخامسة والثلاثين للمؤتمر العام للجنة الأفريقية للطيران المدني المقرر إجراؤها في مونتريال ، كندا ، في أكتوبر 2004.
- 5- وأخيراً ، يطلب من المفوضية أن تقدم تقريراً عن هذه المسائل إلى الدورة العادية القادمة للمجلس التنفيذي.

مقرر

بشأن اجتماع الخبراء حول الانتخابات والديمقراطية

والحكم في أفريقيا ، الوثيقة (V) EX/CL/91

إن المجلس :

1- يحيط علماً بتقرير اجتماع الخبراء حول الانتخابات والديمقراطية والحكم الذي عقد في أديس أبابا، إثيوبيا، من 15 إلى 17 مايو 2004، وكذلك بملحقات هذا التقرير.

2- يقرر:

(1) أن يوافق على الخطوط الإرشادية لبعثات المراقبة والرصد للاتحاد الأفريقي كما وردت في الملحق 2 من التقرير على أن توجه الدول الأعضاء الدعوة إليها لمراقبة الانتخابات الوطنية والرئاسية والبرلمانية فقط.

(2) أن يطلب من المفوضية استكمال دراسة الجدوى حول صندوق المساعدة الانتخابية معتمدة في ذلك على وثيقة "آفاق إنشاء صندوق المساعدة الانتخابية" التي اعتمدت من جانب اجتماع الخبراء ضمن الملحق 3 من تقريرهم.

(3) أن يطلب من المفوضية أيضا عقد اجتماع للخبراء القانونيين الحكوميين وغيرهم من الخبراء من أجل إعداد مشروع ميثاق حول الانتخابات والديمقراطية والحكم في أفريقيا، على أساس الالتزامات المتخذة جماعياً من قبل الدول الأعضاء في هذه المجالات ، وأن تعرض نتائج ذلك على دورته العادية السابعة.

(4) ان يشجع الدول الأعضاء على تعزيز ملكيتها للعملية الانتخابية حتى  
تضمن الشرعية والسيادة.

—

مقرر

بشأن بروتوكول اتفاقية منظمة الوحدة الأفريقية

لمنع الإرهاب ومكافحته، الوثيقة EX/CL/92 (V)

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علماً بالتقرير.
- 2- يشيد بالمفوضية على الجهود التي بذلتها استكمال مشروع بروتوكول اتفاقية منظمة الوحدة الأفريقية لمنع الإرهاب ومكافحته.
- 3- يقرر اعتماد البروتوكول الإضافي للاتفاقية ويوصي الدورة العادية الثالثة لمؤتمر الاتحاد بإقراره.
- 4- يطلب من المفوضية اتخاذ الإجراءات اللازمة للتعجيل بدخول البروتوكول حيز التنفيذ وكفالة التنفيذ الفعال للاتفاقية الجزائر العاصمة وخطة عملها لمنع الإرهاب ومكافحته في أفريقيا.
- 5- يطلب أيضاً من المفوضية مواصلة العمل بصورة وثيقة مع الحكومات الإفريقية والشركاء الآخرين لضمان التنفيذ الفعلي لأحكام الاتفاقية والبروتوكول.
- 6- يؤكد مجدداً نداءه إلى الدول الأعضاء التي لم تنضم بعد كأطراف في هذه الاتفاقية، أن تبادر إلى ذلك بأسرع ما يمكن حتى يتسنى اتخاذ إجراءات متسقة في مواجهة الإرهاب.
- 7- يطلب من مجلس السلم والأمن بصفته منسق الآلية، أن يحرص على التنفيذ الفعلي لهذا البروتوكول.

مقرر

بشأن المركز الإفريقي للدراسات والبحوث

المتعلقة بالإرهاب، الوثيقة EX/CL/92 (V)

**إن المجلس التنفيذي:**

- 1- **يحيط علما** بالعرض الذي قدمه الوفد الجزائري بشأن تقديم عملية إنشاء المركز الإفريقي للدراسات والبحوث المتعلقة بالإرهاب، ويشيد بالجهود التي تبذلها الحكومة الجزائرية لهذا الغرض ولا سيما توفير مقر جديد للمركز.
- 2- **يطلب** من المفوضية مواصلة العمل بصورة وثيقة مع الحكومة الجزائرية لضمان التفعيل السريع والكامل للمركز الإفريقي للدراسات والأبحاث الخاصة بالإرهاب.
- 3- **يطلب** من المفوضية اتخاذ كافة التدابير اللازمة لعقد الاجتماع الحكومي الرفيع المستوى الثاني لجميع الدول الأعضاء في الاتحاد الإفريقي لمنع الإرهاب ومكافحته في الجزائر العاصمة يومي 12 و 13 أكتوبر 2004 لتقييم التقدم المحرز وبحث أفضل الطرق للمضي قدما. ويتزامن هذا الاجتماع مع تدشين المركز الإفريقي للدراسات والأبحاث الخاصة بالإرهاب.
- 4- **يوجه نداء** إلى شركاء الاتحاد الإفريقي لمنح مساندتهم الضرورية بما في ذلك المساعدة المالية إلى المفوضية لتسهيل تشغيل المركز الإفريقي للدراسات والبحوث المتعلقة بالإرهاب.

مقرر

بشأن وضع اللاجئين والعائدين والمشردين في أفريقيا،

الوثيقة EX/CL/108 (V)

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يعرب عن قلقه العميق إزاء استمرار مشكلة اللاجئين والمشردين في أفريقيا.
- 2- يرحب بالتطورات الإيجابية التي تحدث في القارة والتي سوف تمهد الطريق لعودة الملايين من اللاجئين والمشردين داخليا بسلامة وكرامة.
- 3- يشيد بالدول الأعضاء التي تستمر في استقبال اللاجئين وتوفير التسهيلات والخدمات لهم على الرغم من مواردها المحدودة.
- 4- ويعرب عن امتنانه للوكالات الإنسانية التي تسهم في تخفيف محنة اللاجئين الأفريقيين ومعاناتهم.
- 5- يناشد الدول الأعضاء التي لم توقع على المعاهدات الخاصة باللاجئين وتصديق عليها أو تنضم إليها، أن تبادر إلى ذلك في أقرب وقت ممكن.
- 6- يؤكد مجددا أهمية العودة الطوعية باعتبارها أفضل الحلول الدائمة لمشكلة اللاجئين ويحث الدول الأعضاء المعنية على تهيئة الظروف الملائمة لعودة اللاجئين وإعادة دمجهم على نحو دائم في مجتمعاتهم.
- 7- يطلب من مفوضية الاتحاد الأفريقي أن تشارك، بالتعاون الوثيق مع اللجنة بشأن اللاجئين، اشتراكا وثيقا في برنامج العودة الطوعية الجماعية وإعادة توطين وتأهيل العائدين في الدول الأعضاء خلال السنوات الحاسمة القادمة.

- 8- **يطلب أيضا** من المفوضية أن تتعاون مع الشركاء المتعاونين المعنيين وأصحاب الشأن الآخرين في ضمان توفير إطار قانوني مناسب بخصوص المشردين داخليا وضمان توفير حماية ومساعدة كافية لهم.
- 9- **يعرب عن تقديره** لمجتمع المانحين على الدعم المالي المقدم لعمليات إعادة اللاجئين ويناشد المجتمع الدولي إظهار التضامن من خلال الالتزام بتقديم المساعدات المتزايدة إلى البلدان الأصلية وبلدان اللجوء من أجل نجاح برامج العودة وإعادة التوطين والتأهيل.
- 10- **يعرب عن القلق** إزاء الانتهاكات الخطيرة لحقوق الإنسان في أوضاع النزاعات ويحث الدول الأعضاء وكذلك العناصر الفاعلة غير الحكومية المتورطة في النزاعات المسلحة على الالتزام بالقانون الإنساني الدولي.
- 11- **يطلب** من مفوضية الاتحاد الأفريقي الاستمرار في مراقبة مشكلة اللاجئين والمشردين وفي تنفيذ خطة التنفيذ الشاملة المعتمدة في كوناكري (غينيا) في مارس 2000 بالتعاون الوثيق مع مفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين.
- 12- **يطلب أيضا** من مفوضية الاتحاد الأفريقي اتخاذ التدابير اللازمة لإحياء لجنة التنسيق حول مساعدة وحماية اللاجئين والمشردين داخليا بغية تعزيز قدراتها التنسيقية والاستشارية.
- 13- **يطلب أيضا** من المفوضية اتخاذ كافة التدابير اللازمة لعقد الدورة العادية للجنة الاتحاد الأفريقي بشأن اللاجئين في أسرع وقت ممكن حتى يتسنى لها اعتماد خطة عملها القصيرة الأجل.

مقرر

بشأن وضع معاهدات منظمة الوحدة الأفريقية/الاتحاد الأفريقي،

الوثيقة EX/CL/94 (V)

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علماً بالتقرير.
- 2- يشيد برئيس المفوضية على مبادرته وجهوده الرامية إلى تشجيع الدول الأعضاء على الانضمام لتصبح أطرافاً في معاهدات منظمة الوحدة الأفريقية/الاتحاد الأفريقي.
- 3- يناشد جميع الدول الأعضاء التي لم توقع أو تصدق على المعاهدات المعتمدة تحت رعاية منظمة الوحدة الأفريقية/الاتحاد الأفريقي أو تنضم إليها، أن تبادر إلى فعل ذلك.
- 4- يطلب من المفوضية أن تجرى دراسة حول إجراءات التصديق على المعاهدات في الدول الأعضاء وكذلك عن كيفية مواءمتها بغية التعجيل بعملية التصديق.
- 5- يطلب من المفوضية البحث عن سبل ووسائل معالجة تكرار مشكلة عدم اتساق مختلف النصوص اللغوية وتقديم التوصيات المناسبة في هذا الشأن.

مقرر

بشأن اجتماع الخبراء حول مراجعة معاهدات

منظمة الوحدة الأفريقية/الاتحاد الأفريقي،

الوثيقة EX/CL/95 (V)

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علماً بالتقرير.
- 2- يجيز التوصيات الواردة في تقرير الخبراء خلال اجتماعهم المنعقد في أديس أبابا، إثيوبيا، من 18 إلى 20 مايو 2004، بخصوص كل معاهدة من المعاهدات وكذلك المجالات الجديدة المقترحة لإبرام معاهدات بشأنها.
- 3- يقرر استبقاء اتفاقية منظمة الوحدة الإفريقية لعام 1969 التي تحكم جوانب محددة لمشكلة اللاجئين في إفريقيا في شكلها الحالي.
- 4- يقرر أيضا:
  - 1) ان تتم معالجة الاحتياجات المحددة للمشردين داخليا قبل حمايتهم ومساعدتهم من خلال وثيقة قانونية منفصلة.
  - 2) ان تتم معالجة سلامة وأمن اللاجئين والبلدان المضيفة وكذلك جميع الجوانب الأخرى التي لم تتم تغطيتها في اتفاقية عام 1969 من خلال قوانين مرنة في شكل مقررات شفوية يعتمدها المؤتمر.
- 5- يحيط علماً كذلك بالاقترح المتعلق بإنشاء اللجنة الأفريقية للقانون الدولي ويطلب من رئيس المفوضية صياغة مقترحات تفصيلية حول صلاحيات هذا الاقتراح والهيكل المطلوب والآثار المالية المترتبة عليه.
- 6- يفوض رئيس المفوضية إجراء الدراسات التمهيديّة لتحديد أفضل الطرق لتنفيذ القرار المذكور، ويصرح له بعقد اجتماعات لخبراء حكوميين لبحث هذه التوصيات وصياغة الوثائق القانونية اللازمة.

7- **يطلب أيضا** من رئيس المفوضية أن يضمن الاقتراح الخاص بإنشاء لجنة فنية متخصصة حول الشؤون القانونية في الدراسة الجارية حول اللجان الفنية المتخصصة.

—

مقرر

بشأن إنشاء مكاتب إقليمية في الأقاليم الجغرافية الخمسة للقارة،

الوثيقة EX/CL/96 (V)

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علماً بالتقرير.
- 2- يطلب من رئيس المفوضية استكمال الدراسة حول كافة جوانب وآثار الاقتراح المقدم في التقرير المذكور إلى الدورة العادية السادسة للمجلس التنفيذي.
- 3- يطلب من المفوضية أن تسعى إلى الحصول على وجهات نظر الدول الأعضاء والمجموعات الاقتصادية الإقليمية مع الأخذ في الاعتبار المعايير التي حددتها المفوضية.

مقرر

بشأن العلاقات بين القارة الأفريقية والقارات الأخرى في العالم،

الوثيقة EX/CL/97 (V)

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علماً بالتقرير المرحلي.
- 2- يطلب من رئيس المفوضية استكمال الدراسة حول كافة جوانب وآثار الاقتراح وتقديم تقرير في هذا الشأن إلى الدورة العادية السادسة للمجلس.

مقرر

بشأن معايير استضافة أجهزة الاتحاد الأفريقي،

الوثيقة EX/CL/99 (V)

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علماً بالتقرير.
- 2- يطلب من رئيس المفوضية إعادة صياغة مشروع معايير استضافة أجهزة الاتحاد الأفريقي مع الأخذ في الحسبان لما تم الإعراب عنه من وجهات نظر خلال اجتماع لجنة الممثلين الدائمين.
- 3- يطلب من رئيس المفوضية أيضا إحالة مشروع المعايير الذي تم إعداده إلى لجنة الممثلين الدائمين من خلال لجنتها الفرعية حول اتفاقيات المقار والاستضافة لمزيد من إثرائه قبل عرضه على المجلس التنفيذي.
- 4- يطلب أيضا من رئيس المفوضية تقديم تقرير في هذا الشأن إلى الدورة المقبلة للمجلس.

مقرر

بشأن معايير منح صفة مراقب لدى الاتحاد الأفريقي،

الوثيقة EX/CL/100 (V)

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علماً بالتقرير.
- 2- يطلب من رئيس المفوضية دمج المقترحات المتضمنة في هذه الوثيقة مع تلك الواردة في الوثائق الأخرى بخصوص الاعتماد ومنح صفة المراقب وتقديم تقرير في هذا الشأن إلى الدورة المقبلة للمجلس التنفيذي عن طريق لجنة الممثلين الدائمين.

مقرر

بشأن التعديلات المقترحة على قواعد إجراءات

لجنة الممثلين الدائمين والمؤتمر والنظام الأساسي للمفوضية،

الوثيقة EX/CL/101 (V)

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علماً بالتقرير.
- 2- يطلب من لجنة الممثلين الدائمين القيام بدراسة مستفيضة للتعديلات المقترحة وتقديم تقرير بشأنها إلى الدورة العادية السادسة للمجلس التنفيذي.

مقرر

بشأن اعتماد الدول غير الأفريقية ومنظمات التكامل الإقليمي،

الوثيقة (V) EX/CL/102

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علماً بالتقرير.
- 2- يطلب من رئيس المفوضية إعادة بحث المقترحات المتعلقة بهذا الموضوع ودمجها مع تلك الواردة في الوثائق الأخرى المتعلقة بالاعتماد ومنح صفة مراقب وتقديم تقرير في هذا الشأن إلى الدورة السادسة للمجلس التنفيذي عن طريق لجنة الممثلين الدائمين.

مقرر

بشأن اعتماد المنظمات الدولية والحكومية،

الوثيقة EX/CL/103 (V)

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علماً بالتقرير.
- 2- يطلب من رئيس المفوضية إعادة بحث ودمج المقترحات الواردة في هذه الوثيقة مع تلك المتضمنة في وثائق أخرى متعلقة بالاعتماد ومنح صفة مراقب وتقديم تقرير في هذا الشأن إلى الدورة السادسة للمجلس التنفيذي عن طريق لجنة الممثلين الدائمين.

مقرر

بشأن اختبار نشيد الاتحاد الإفريقي،

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علما بالتقرير .
- 2- يقترح على المؤتمر أفضل الأعمال الثلاثة والنشيد الأصلي للاتحاد الإفريقي فيما يلي وذلك للاختيار النهائي:
  - (1) نشيد منظمة الوحدة الإفريقية (تمت إعادة ترتيبه).
  - (2) العمل الفني رقم M 0020 (معدل).
  - (3) الإبداع رقم CRE 001.
  - (4) النشيد الأصلي لمنظمة الوحدة الإفريقية.
- 3- يوصي بإعادة كتابة النشيد (القطع الموسيقية) الذي يتم اختياره نهائيا وذلك لإضفاء لمسة إفريقية عليه (طبول إفريقية).
- 4- يعرب عن اعترافه وشكره للمساهمات التي قدمتها هيئة المحكمين.

مقرر

بشأن النيباد

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علما بالتقرير.
- 2- يذكر بمقرر مابوتو بشأن دمج النيباد في هياكل وعمليات الاتحاد الأفريقي.
- 3- يحث الدول الأعضاء على التعجيل باعتماد برامج الاتحاد الأفريقي/النيباد كإطار ومبادئ إرشادية للخطط الإنمائية الوطنية والإقليمية وتحديد البرامج المجدية لكل قطاع ذي أولوية.
- 4- يحث الدول الأعضاء أيضا على أن تقوم على جناح السرعة بإعطاء تفويضات واضحة للمجموعات الاقتصادية الإقليمية وكذلك القدرات المطلوبة لتنفيذ برامج ومشاريع النيباد ومراقبتها في ضوء المنهج الإقليمي للنيباد.
- 5- يرحب بخطة العمل الإفريقية لمجموعة الـ 8 التي تعكس الالتزام الجديد للبلدان الصناعية والمؤسسات المتعددة الأطراف بإفريقيا ويوصي الدول الأعضاء والمجموعات الاقتصادية الإقليمية ببحث خطط العمل الإفريقية لمجموعة الـ 8 ووضع استراتيجيات للوصول إلى الموارد الإضافية المخصصة في إطار هذه الخطة.
- 6- يناشد المجتمع الدولي بأثره اتخاذ خطوات بناءة لزيادة تدفق الموارد لتمكين البلدان الإفريقية من تحقيق أهداف الألفية للتنمية عشية الاحتفال بالذكرى الخامسة لأهداف الألفية للتنمية.
- 7- يطلب من رئيس لجنة رؤساء الدول والحكومات لتنفيذ النيباد أن يضمن، بالتشاور مع رئيس مفوضية الاتحاد الأفريقي، الإدماج السلس والمرن

8- **يطلب أيضا من رئيس المفوضية إطلاع المجلس التنفيذي بصورة منتظمة على التقدم المحرز في تنفيذ برنامج النيباد.**

—

مقرر

بشأن المجلس الاقتصادي والاجتماعي والثقافي،

الوثيقة EX/CL/131 (V)

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علماً بالتقرير.
- 2- يعتمد مشروع النظام الأساسي للمجلس الاقتصادي والاجتماعي والثقافي ويوصي المؤتمر بالموافقة عليه.
- 3- يطلب إلى رئيس المفوضية اتخاذ الخطوات العاجلة لضمان إطلاق وتفعيل المجلس الاقتصادي والاجتماعي والثقافي.
- 4- يطلب من رئيس المفوضية أيضا اتخاذ الإجراءات المناسبة لتحديد معني "الأفريقيون في المهجر" في أقرب فرصة ممكنة.

مقرر

بشأن تقرير اللجنة الوزارية المختصة حول تخفيض المساهمات

المحددة في جدول تقدير الأنصبة ، الوثيقة (V) EX/CL/105

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علماً بالتقرير .
- 2- يقرر مواصلة العمل بجدول تقدير الأنصبة الذي اعتمده الدورة العادية الثالثة المنعقدة في مابوتو بموزمبيق في يوليو 2003 (المقرر (EX/CL/DEC.35(III)، وأن يظل ساري المفعول.
- 3- يطلب من المفوضية أن تبدأ مراجعة جدول تقدير الأنصبة السالفة الذكر، على أساس أحدث البيانات، بحيث تؤخذ في الاعتبار قدرة كل دولة عضو على الدفع حيث أن برنامج ميزانية المفوضية سوف يرتفع بشكل هام خلال السنوات القادمة وتراعي أيضا في هذه المراجعة الطلبات المقدمة من دول أعضاء معينة.
- 4- يوجه نداءً إلى الدول الأعضاء التي لها القدرة على الدفع أن تقبل دفع مساهماتها وإلى الدول الأعضاء التي لها قدرة أقل أن تفي بالتزاماتها تجاه الاتحاد الأفريقي.
- 5- يطلب أيضا من اللجنة الوزارية المختصة بحث مقترحات المفوضية وتقديم تقريرها إلى الدورة العادية السادسة للمجلس التنفيذي.

مقرر

بشأن الأزيمة في إقليم دار فور بالسودان،

الوثيقة EX/CL/106 (V)

إن المجلس التنفيذي:

- 1- **يعرب عن قلقه البالغ** إزاء الوضع السائد في إقليم دار فور وبصفة خاصة فيما يتعلق بالأزيمة الإنسانية وأنباء الانتهاكات المستمرة لحقوق الإنسان من قبل مجموعة جانجاويد على وجه الخصوص.
- 2- **يعرب عن قلقه أيضا** من خطر زعزعة الاستقرار الإقليمي جراء استمرار النزاع في دار فور.
- 3- **يشدد على الحاجة** إلى محاكمة جميع مرتكبي الانتهاكات الخطيرة لحقوق الإنسان في دار فور.
- 4- **يشيد بالزيارة** التي قام بها رئيس المفوضية إلى إقليم دار فور في الوقت المناسب في إطار الجهود الرامية إلى معالجة الوضع الإنساني السائد هناك والتعجيل بإيجاد حل دائم للأزمة.
- 5- **يرحب بقرار** رئيس المفوضية تعيين السيد حامد القابض كمبعوث خاص له في دار فور ويشجعه على مواصلة هذه الجهود الرامية إلى وضع حد للنزاع في دار فور.
- 6- **يرحب بتشكيل** لجنة وقف إطلاق النار في الفاشر اعتبارا من 19 يونيو 2004 ونشر بعثة المراقبة العسكرية في إقليم دار فور.
- 7- **يلاحظ مع التقدير** الدور الحميد الذي ظلت تشاد تقوم به كوسيط وكذلك الأمم المتحدة والاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة الأمريكية والمجتمع

- 8- **يرحب** بالمساهمات المالية التي قدمتها حتى الآن الحكومة البريطانية والاتحاد الأوروبي لنشر بعثة الاتحاد الأفريقي في دار فور وكذلك الدعم اللوجستي الذي قدمته الولايات المتحدة الأمريكية.
- 9- **يحث** حكومة السودان والحركة الشعبية لتحرير السودان وحركة العدالة والمساواة على احترام اتفاق وقف إطلاق النار الإنساني الموقع في 8 إبريل 2004، و**يحث الأطراف أيضا** على التعاون مع لجنة وقف إطلاق النار بغية تسهيل الجهود التي يجري بذلها لإحلال سلام دائم في دار فور.
- 10- **يرحب** بعقد الاجتماع الأول للجنة المشتركة في إنجمينا في 2 يوليو 2004 طبقا لاتفاقية وقف إطلاق النار الإنسانية بمشاركة جميع الأطراف السودانية والوساطة التشادية والاتحاد الإفريقي والشركاء الدوليين.
- 11- **يشجع** جميع الأطراف السودانية على المشاركة الكاملة في الاجتماع المقرر عقده في مقر الاتحاد الإفريقي في أديس أبابا في 15 يوليو 2004 لبدء الحوار السياسي الذي يجب أن يؤدي إلى حل شامل وحاسم للنزاع في دارفور.
- 12- **يشيد** بالدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي التي ساهمت بعاملين عسكريين في إنشاء لجنة وقف إطلاق النار و**يحث** البلدان المتبقية التي طلب منها تقديم عاملين عسكريين على القيام بذلك في أسرع وقت ممكن.
- 13- **يشيد** بجهود الأمم المتحدة ووكالاتها وكذلك المنظمات غير الحكومية على ما تقدمه من مساعدات إنسانية ملحة إلى شعب دار فور.

مقرر

بشأن مباحثات السلام السودانية في نيفاشا،

الوثيقة EX/CL/106 (V)

إن المجلس التنفيذي:

- 1- **يشيد** بحكومة السودان والحركة/الجيش الشعبي لتحرير السودان على جهودهما الدؤوبة لإحلال السلام في السودان. **يشجع** المجلس الأطراف على الانتهاء من المسائل العالقة في أسرع وقت ممكن.
- 2- **يشيد** بالنتائج التي حققتها عملية السلام برعاية الإيقاد في السودان وكذلك الدور الرئيسي الذي تقوم به حكومة كينيا في استضافة وتسهيل عملية السلام.
- 3- **يرحب** بجهود اللجنة الوزارية للاتحاد الأفريقي حول إعادة الأعمار لفترة ما بعد النزاع في السودان بما في ذلك بعثة التقييم التمهيدي في السودان التي استكملت عملها مؤخرا، **ويطلب** من اللجنة المشاركة الكاملة في عمليات إعادة الأعمار لفترة ما بعد النزاع في السودان لدعم تنفيذ اتفاق السلام الشامل الذي ينتظر أن توقع عليه الأطراف المعنية.
- 4- **يرحب** بالقرار رقم 1547 (2004) الصادر عن مجلس الأمن في 11 يونيو 2004 والذي يخول الأمين العام للأمم المتحدة تشكيل فريق متقدم تابع للأمم المتحدة في السودان كبعثة سياسية خاصة يناط بها التحضير لعمليات المراقبة الدولية المنصوص عليها في اتفاق نيفاشا حول الترتيبات الأمنية الصادر في 25 ديسمبر 2003، بغية تسهيل الاتصالات مع الأطراف المعنية والتحضير لعملية دعم السلام بعد التوقيع على اتفاق السلام الشامل.

EX/CL/DEC.142 (V)

—

مقرر

بشأن الوضع في بوروندي،

الوثيقة EX/CL/106 (V)

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يرحب بنتائج القمة الحادية والعشرين للمبادرة الإقليمية حول بوروندي المنعقدة في دار السلام بتنزانيا في 5 يونيو 2004.
- 2- يعرب عن ارتياحه للتطور الإيجابي الذي شهدته عملية السلام والمصالحة في بوروندي. وفي هذا الصدد، يشجع المجلس الحكومة الانتقالية في بوروندي والأطراف البوروندية على ألا تدخر أي جهد لتتويج الفترة الانتقالية بالنجاح، كما ينص على ذلك اتفاق السلام والمصالحة الموقع في أروشا في 28 أغسطس 2000، بما في ذلك اتخاذ الإجراءات الضرورية لتنظيم الانتخابات في موعدها المقرر في هذا الاتفاق.
- 3- يعرب عن ارتياحه إزاء جهود الوساطة ويشجع الوسيط السيد جاكوب زوما نائب رئيس جمهورية جنوب إفريقيا على مواصلة جهوده المضنية لإيجاد حل دائم للمشكلة في بوروندي.
- 4- يوافق على مقرر القمة الحادية والعشرين للمبادرة الإقليمية، الذي يمنح فترة إضافية مدتها ثلاثة شهور لحزب تحرير شعب هوتو/قوات التحرير الوطنية بزعامة أغاتون رواسا، لكي ينضم إلى عملية السلام، والذي يفرض كذلك قيودا فورية على حركة تنقل قادة وأعضاء هذا الحزب.
- 5- يطلب من مجلس السلم والأمن للاتحاد الأفريقي، طبقا لطلب القمة الحادية والعشرين للمبادرة الإقليمية، أن يبحث أنشطة حزب تحرير

6- يرحب باعتماد القرار 1445 لمجلس الأمن التابع للأمم المتحدة، وما تبع ذلك من انتشار لعملية الأمم المتحدة في بوروندي. ويشيد المجلس بالبعثة الأفريقية في بوروندي، على العمل الذي قامت به في إطار تنفيذ اتفاقات وقف إطلاق النار. كما يعرب عن عميق امتنانه للبلدان المساهمة بقواتها في هذه البعثة وهي جنوب إفريقيا وإثيوبيا وموزمبيق، وعن امتنانه كذلك للبلدان التي قدمت مراقبين عسكريين (بورкина فاسو، الجابون، جمهورية مالي، توجو، وتونس)، على التزامها وتضحياتها من أجل نجاح مهمة البعثة.

—

مقرر

بشأن جمهورية إفريقيا الوسطى،

الوثيقة EX/CL/106 (V)

**إن المجلس التنفيذي:**

- 1- **يحيط علما** بالإجراءات الأولى التي اتخذتها السلطات في جمهورية إفريقيا الوسطى لإعادة الشرعية الدستورية، لا سيما إنشاء اللجنة الانتخابية المشتركة المستقلة، والدراسة الجارية للنصوص الأساسية في إطار العملية الانتخابية.
- 2- **يطلب** من جميع الأطراف المعنية بما في ذلك الجنرال فرنسوا بوزيزي العمل على توفير الشروط اللازمة للعودة الحقيقية للنظام الدستوري من خلال تنظيم انتخابات حرة وشفافة ويوجه نداء إلى المجتمع الدولي لدعم هذه الجهود وذلك بتوفير المساعدات.
- 3- **يعرب عن قلقه** أمام استمرار الصعوبات الاقتصادية وانعدام الأمن في عدة مقاطعات من البلد.
- 4- **يهنئ** دول الإقليم وكذلك الدول الأعضاء الأخرى على المساعدات المتعددة الأشكال التي قدمتها إلى جمهورية إفريقيا الوسطى ويوجه نداء إلى المجتمع الدولي لتقديم الدعم اللازم بغية تهيئة الظروف المناسبة لتنظيم الانتخابات القادمة.
- 5- **يطلب** من رئيس المفوضية أن يتخذ الإجراءات الضرورية لضمان تنسيق أوثق وتعاون أكبر مع المنظمات الإقليمية والدولية المعنية بالوضع في جمهورية إفريقيا الوسطى. **ويطلب** المجلس أيضا من رئيس المفوضية العمل على إقامة اتصالات دائمة مع الأطراف السياسية والاجتماعية في جمهورية إفريقيا الوسطى، وتنشيط مشاركة المفوضية في العملية الانتخابية، ومن أجل عودة النظام الدستوري.

مقرر

بشأن غينيا الاستوائية،

الوثيقة EX/CL/106 (V)

**إن المجلس التنفيذي:**

- 1- **يحث** على دول المنطقة وعلى الدول الأعضاء الأخرى، لتعاونها الذي سمح بإفشال محاولة زعزعة الحكم في البلاد من جانب المرتزقة، **ويشجعها** على مواصلة هذا التعاون.
- 2- **يطلب** من سلطات غينيا الاستوائية أن تحرص على تنظيم محاكمة عادلة للمرتزقة الذين تم القبض عليهم، مع الاحترام الدقيق لحق الدفاع وللقوانين الدولية ذات الصلة.
- 3- **يطلب أيضا** من رئيس المفوضية أن يتخذ الإجراءات الضرورية لإيجاد حل شامل لظاهرة الارتزاق في إفريقيا من خلال مواءمة التشريعات والإجراءات السارية المفعول، وذلك في إطار إعادة دراسة اتفاقية منظمة الوحدة الأفريقية حول القضاء على الارتزاق في إفريقيا.
- 4- **يشجع** سلطات غينيا الاستوائية على تعزيز الحوار السياسي الدائم مع المعارضة، **ويطلب** من رئيس المفوضية تقديم المساندة المطلوبة لهذا الغرض.

مقرر

بشأن عملية السلام بين إثيوبيا وإرتريا،

الوثيقة EX/CL/106 (V)

**إن المجلس التنفيذي:**

- 1- **يلاحظ مع القلق البالغ** المأزق المستمر الذي تواجهه عملية السلام بين إثيوبيا وإرتريا.
- 2- **يؤكد** على ضرورة قيام المجتمع الدولي بتنسيق جهوده على نحو وثيق بغية مساعدة الطرفين على التغلب على الصعاب الحالية التي تواجه عملية ترسيم الحدود.
- 3- **يطلب** من مجل السلم والأمن للاتحاد الأفريقي الاستمرار في متابعة المسألة واتخاذ الخطوات المناسبة لتسهيل استكمال عملية السلام مبكرا وتطبيع العلاقات بين البلدين من أجل تعزيز الاستقرار والأمن الإقليميين وكذلك تعزيز التكامل الإقليمي.

مقرر

بشأن الوضع في الصومال،

الوثيقة EX/CL/106 (V)

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يرحب بالتقدم المحرز في مؤتمر المصالحة الوطنية في الصومال المنعقد في مبابجاتي، كينيا.
- 2- يناشد الأطراف الصومالية التعاون على نحو وثيق مع لجنة التسهيل التابعة للإيقاد والالتزام بالموعد النهائي لتشكيل حكومة في الصومال وهو 31 يوليو 2004 وحضور اجتماع لجنة التسهيل الوزارية للإيقاد الذي سوف يعقد في نيروبي، كينيا، في 15 يونيو 2004.
- 3- يناشد القادة الصوماليين التوجه فورا إلى نيروبي للانضمام إلى المداولات الجارية في مؤتمر المصالحة. وفي هذا الصدد، يؤكد المجلس مجددا تصميم الاتحاد الأفريقي على تعبئة المجتمع الدولي لفرض عقوبات مستهدفة على جميع قادة الفصائل الذين يثبت سعيهم عن قصد إلى تقويض العملية.
- 4- يشيد بالجهود الدؤوبة التي تبذلها كينيا وغيرها من بلدان الإيقاد بغية استعادة الوضع إلى طبيعته وإحلال السلام والاستقرار في الصومال.
- 5- يناشد الجهات المانحة توفير التمويل المستمر اللازم لتمكين مؤتمر المصالحة من تحقيق أهدافه المقررة.
- 6- يعرب عن تقديره للأعمال التي تقوم بها لجنة المراقبة التابعة للأمم المتحدة التي أنشأت، طبقا لمقرر مجلس الأمن رقم 1519 (2003) الصادر في 16 ديسمبر 2003، ويحث مجموعة المراقبة على مواصلة تحقيقاتها في الانتهاكات الجارية للحظر على الأسلحة، وبحث إمكانية

- 7 **يؤكد مجددا** استعداد الاتحاد الأفريقي لنشر بعثة مراقبين عسكريين في الوقت المناسب من أجل دعم نتائج مؤتمر المصالحة والفترة الانتقالية في الصومال.
- 8 **يشيد** بجهود وكالات الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية التي تقدم الدعم الإنساني الذي تشتد إليه الحاجة إلى المجتمعات المتضررة من الحرب في ظل ظروف انعدام الأمن في الصومال.
- 9 **يطلب** من مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة ومن المجتمع الدولي مساندة الحكومة الصومالية التي يتم تشكيلها بعد مؤتمر نيروبي في تنفيذ عملية نزع السلاح وتسريح الجنود وإعادة البناء في البلد.

مقرر

بشأن جمهورية الكونغو الديمقراطية،

الوثيقة EX/CL/106 (V)

**إن المجلس التنفيذي:**

- 1- **يحيط علما** بتقرير رئيس مفوضية الاتحاد الأفريقي.
- 2- **يعرب عن قلقه الشديد** من الوضع السياسي السائد في جمهورية الكونغو الديمقراطية الذي أثر كثيرا على السير الطبيعي لمؤسسات الفترة الانتقالية وأدى إلى تأخير تنفيذ الاتفاق الشامل.
- 3- **يعرب أيضا** عن إدانته الشديدة للهجمات المتبوعة باحتلال مدينتي بوكافو وكامبويلولا، من قبل ضباط منشقين عن الجيش الوطني الكونغولي وكذلك محاولة المساس بالمسار الانتقالي التي وقعت في كينشاسا ليلة 10 إلى 11 يونيو 2004.
- 4- **يوكد من جديد** مسانده للعملية الجارية في البلاد، باعتبارها السبيل الوحيد لإخراج الكونغو من الأزمة وتحقيق المصالحة بين الكونغوليين والمضي بالبلاد نحو إقامة النظام السياسي الجديد الذي يطمح إليه الشعب والأطراف المشاركة في عملية السلام. وفي هذا الصدد **يوكد أيضا** ثقته في حكومة الوحدة الوطنية التي تم تنصيبها في 30 يونيو 2003، **ويدعو** القائمين بتنشيط مسار السلام على مستوى مختلف مؤسسات الفترة الانتقالية إلى وضع مصلحة الكونغوليين ومستقبل الكونغو فوق كل اعتبار.
- 5- **يدعو** جميع أطراف مسار السلام، وجميع القوى السياسية في البلاد، ومنظمات المجتمع المدني الكونغولية، إلى مساندة المسار الحالي وإلى العمل من أجل تسهيل تحقيق أهداف الفترة الانتقالية، وذلك من خلال

- 6- **يرحب بالتوقيع على عقد الالتزام الذي تم في كينشاسا، في 14 مايو 2004، من قبل ممثلي الحركات السياسية والعسكرية لمنطقة ايتوري، ويدعو جميع الأطراف إلى تنفيذه بشكل دقيق وإلى الانضمام الفعلي إلى المسار الانتقالي الجاري في البلاد.**
- 7- **يعرب عن ارتياحه لتعيين محافظي المقاطعات وتسلمهم مهامهم، كمرحلة هامة في توسيع سلطة الدولة لتشمل كافة مناطق البلاد، ويدعو الحكومة الانتقالية إلى التعجيل بعملية إدماج وحدات الجيش ومصالح الأمن، وإلى إيجاد سبل تنفيذ برنامج نزع الأسلحة والتسريح وإعادة الاندماج، في أقرب وقت.**
- 8- **يحث من سلطات جمهورية الكونغو الديمقراطية وجمهورية رواندا العمل من أجل تطبيع العلاقات بينهما، ويحث رواندا على الاستمرار في مساندة المسار الانتقالي في جمهورية الكونغو الديمقراطية ومسار السلام في المنطقة.**
- 9- **يشيد بالجهود القيمة التي تبذلها بعثة الأمم المتحدة في الكونغو بغية تنفيذ الاتفاقات المختلفة التي وقعتها الأطراف والتي ترمي إلى إعادة السلم والأمن، والاستقرار إلى جمهورية الكونغو الديمقراطية وفي كل المنطقة. وفي هذا الصدد يطلب المجلس من مجلس الأمن للأمم المتحدة رفع عدد أفراد بعثة الأمم المتحدة في الكونغو وتوسيع نطاق مهمتها (الفصل 7) لتشمل كافة مناطق البلاد المتضررة من الأزمة.**

مقرر

بشأن المؤتمر الدولي حول منطقة البحيرات الكبرى،

الوثيقة EX/CL/106 (V)

**إن المجلس التنفيذي:**

- 1- **يحيط علما** باقتراح عقد المؤتمر الدولي حول البحيرات الكبرى يومي 19 و20 نوفمبر 2004 ويسبقه اجتماع الوزراء.
- 2- **يعرب عن ارتياحه** للتقدم الملحوظ المحرز في العملية التحضيرية للمؤتمر الدولي حول منطقة البحيرات الكبرى، **ويؤكد من جديد** التزام الاتحاد الإفريقي بدعم هذه العملية حتى نهايتها. وفي هذا الشأن **يرحب المجلس** بفتح مكتب اتصال جديد للاتحاد الإفريقي في نيروبي، بكينيا، قريبا، **بغية** تقديم دعم أكبر للعملية التحضيرية للمؤتمر وتعزيز الشراكة مع الأمم المتحدة.
- 3- **يشيد** بالمشاركة الفعالة للمجموعات الاقتصادية الإقليمية في المنطقة، وكذلك النيباد، **وبنك** التنمية الإفريقي، في العملية التحضيرية لهذا المؤتمر، **ويدعوها** إلى مساندة هذه العملية بما في ذلك تنفيذ البرامج التي ستعتمدها مؤتمرات القمة القادمة في إطار هذا المؤتمر.
- 4- **يعرب عن ارتياحه أيضا** لإنشاء مجموعة أصدقاء المنطقة، برئاسة مشتركة من كندا ومملكة هولندا **ويحث** أعضائها على تعزيز مساندتهم السياسية والدبلوماسية والفنية والمالية لدول المنطقة وكذلك لأمانة المؤتمر المشتركة، للسماح لها باستكمال تحضيراتها لعقد القمة الأولى للمؤتمر، في نوفمبر 2004، في دار السلام، بجمهورية تنزانيا المتحدة.
- 5- **يطلب** من الأمين العام للأمم المتحدة القيام، بالتشاور مع رئيس مفوضية الاتحاد الإفريقي وبالرجوع إلى مختلف القرارات والإعلانات الرئاسية لمجلس الأمن للأمم المتحدة، بإعداد قائمة البلدان التي تستطيع ان تشارك في هذا المؤتمر بالتشاور مع البلدان المعنية.

مقرر

بشأن الوضع في غينيا بيساو،

الوثيقة EX/CL/106 (V)

**إن المجلس التنفيذي:**

- 1- **يرحب** بالتقدم الذي تم إحرازه في تنفيذ ميثاق الفترة الانتقالية ويعرب عن تقديره للحكومة الانتقالية على الجهود التي بذلتها من أجل تعزيز عملية السلام والديمقراطية والعودة إلى النظام الدستوري.
- 2- **يعرب عن ارتياحه** لتنظيم الانتخابات التشريعية في 28 مارس 2004 كما كان مقررا في ميثاق الفترة الانتقالية، ولما تميزت به من روح وطنية واحترام للمبادئ الديمقراطية، **ويشيد** بحسن سير هذه الانتخابات التي جرت بطريقة حرة عادلة وشفافة.
- 3- **يدعو** المجتمع الدولي إلى مساندة هذه الجهود من خلال حشد جميع الطاقات الكفيلة بالإسهام في استئناف التعاون الدولي.
- 4- **يعرب عن ابتهاجه** للتوافق الذي ساد عند تعيين رئيس الوزراء وأعضاء الحكومة والرئيس ونواب الرئيس والأمناء العاميين للجمعية الوطنية الشعبية.
- 5- **يشجع** جميع الأطراف في غينيا بيساو على مواصلة السعي إلى تحقيق المصالحة الوطنية. **ويحثها** على الاستمرار في تعاونها المثمر مع المجموعة الاقتصادية لدول غرب إفريقيا والاتحاد الأفريقي. **يحث** المجموعة الاقتصادية لدول غرب إفريقيا على الاستمرار في الاهتمام بهذه القضية.

مقرر

بشأن الوضع في كوت ديفوار،

الوثيقة EX/CL/106 (V)

**إن المجلس التنفيذي:**

- 1- **يعرب عن قلقه** من تدهور المناخ السياسي المتميز بعرقلة عملية تنفيذ اتفاق لينا - ماركوسيس وأنشطة الحكومة، وكذلك من استمرار أعمال العنف،
- 2- **يدين** المواجهات التي حدثت في المنطقة الشمالية في 20 و 21 يونيو 2004، **ويعرب عن أسفه** للخسائر البشرية التي أسفرت عنها.
- 3- **بحث** الأطراف الإيفوارية على التحلي بالإرادة السياسية اللازمة والعمل من أجل التنفيذ الكامل غير المشروط لاتفاق لينا - ماركوسيس.
- 4- **يدعو** الأطراف الإيفوارية إلى مواصلة الحوار وتهيئة الظروف الملائمة والاستئناف الفعلي للأنشطة الحكومية. وفي هذا الصدد، **يؤكد المجلس على الطابع الاستعجالي** لعملية إنجاز برنامج نزع الأسلحة والتسريح وإعادة الإدماج، واعتماد جميع النصوص المقررة في اتفاق لينا - ماركوسيس، وإعادة انتشار الإدارة في جميع أجزاء التراب الوطني.
- 5- **يؤكد من جديد** تمسك الاتحاد الإفريقي بوحدة جمهورية كوت ديفوار وسلامة أراضيها.
- 6- **يشيد** برؤساء دول المجموعة الاقتصادية لدول غرب إفريقيا وكذلك رؤساء الدول الأخرى على الجهود التي بذلوها من أجل التوصل إلى حل سلمي للأزمة في كوت ديفوار. **ويشيد أيضا** برئيس الاتحاد الإفريقي على دعمه لهذه الجهود.
- 7- **يحث** المجموعة الاقتصادية لدول غرب إفريقيا على الاستمرار في الاهتمام بهذه القضية.

مقرر

بشأن ليبيريا،

الوثيقة EX/CL/106 (V)

إن المجلس التنفيذي:

- 1- **يعرب عن تقديره** للتقدم المحرز حتى الآن في عملية نزع السلاح وتسريح الجنود بالنظر إلى ما تنسم به هذه العملية من أهمية بالغة، **ويحث الأطراف على استكمال العملية في أسرع وقت ممكن. ويطلب** أيضا من الدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي والمجتمع الدولي عموما تقديم أكبر قدر ممكن من المساعدات لتسهيل التكبير باستكمال عملية نزع السلاح وتسريح الجنود.
- 2- **يحث** بعثة الأمم المتحدة في ليبيريا والحكومة الوطنية الانتقالية في ليبيريا وقادة الفصائل المتحاربة السابقة على ضمان بقاء المقاتلين الليبيريين والأسلحة في ليبيريا - في سياق عملية نزع السلاح وتسريح الجنود - حتى يتسنى لعمليات السلام الجارية في البلدان المجاورة أن تستمر.
- 3- **يطلب** من الدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي والأعضاء في المجتمع الدولي عموما وخاصة الدول التي أعلنت تعهداتها خلال مؤتمر المانحين المنعقد في نيويورك، في فبراير 2004، ان تقي بما تعهدت به وتقدم أكبر قدر ممكن من المساعدات للاستجابة للمتطلبات الضخمة المتعلقة بجوانب إعادة التأهيل والدمج في برنامج نزع السلاح وتسريح الجنود وإعادة تأهيلهم ودمجهم في المجتمع. **ويطلب** أيضا من الدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي وأعضاء المجتمع الدولي عموما تقديم الدعم بسخاء للجهود الإنسانية العامة وجهود إعادة البناء في ليبيريا.

- 4- **يناشد** مجلس الأمن للأمم المتحدة رفع العقوبات عن بيع الماس والخشب الليبيريين للإفراج عن الموارد التي من شأنها أن تمكن الحكومة الليبيرية من الوفاء بالتزاماتها وخاصة فيما يتعلق ببرامج الإصلاح وإعادة الاعمار.
- 5- **يحث** الأطراف الليبيرية على التزام بالموعد المحدد في أكتوبر 2005، كما ينص عليه اتفاق السلام الشامل، لإجراء الانتخابات، و**يدعو** المجتمع الدولي أيضا إلى دعم السلطات الليبيرية بما فيها اللجنة الانتخابية الوطنية، عن طريق تزويدها بالموارد البشرية واللوجيستية والمادية اللازمة حتى يتسنى لها الالتزام بالموعد الأخير المحدد.
- 6- **يويد** النهج الإقليمي للمجموعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا إزاء تسوية النزاعات السائدة في الإقليم، و**يرحب** بالجهود التي تبذلها حكومة ليبيريا والحكومات الأخرى في اتحاد نهر مانو، لتحسين العلاقات بين الدول، بما في ذلك اجتماع قمة اتحاد نهر مانو الذي عقد مؤخرا.
- 7- **يحث** جميع دول الإقليم على تقديم الدعم الكامل لتنفيذ اتفاق أكرام الشامل وللسلام الحيلولة دون استخدام أراضيها من قبل العناصر المسلحة لزراعة الاستقرار في البلدان المجاورة وكذلك على تعزيز تعاونها.
- 8- **يهنئ** جمهورية نيجيريا الاتحادية على منح اللجوء للرئيس السابق لليبيريا، السيد تشارلز تيلور وفقا لرغبات الاتحاد الإفريقي والإيكواس وتفاهم المجتمع الدولي. وعليه، يطلب من المجتمع الدولي أن يواصل إبداء تفهمه المساهمة الإيجابية لخروج السيد تشارلز تيلور من ليبيريا، في عملية السلام في هذا البلد، وأن يواصل دعمه وتشجيعه لنيجيريا في هذا الصدد.
- 9- **يحث** المجموعة الاقتصادية لدول غرب إفريقيا على الاستمرار في الاهتمام بهذه القضية.

مقرر

بشأن الوضع في جزر القمر،

الوثيقة (V) EX/CL/106

إن المجلس التنفيذي:

- 1- **يرعب عن ارتياحه للتطور الإيجابي الذي حققته عملية المصالحة في جزر القمر منذ التوقيع على اتفاق 20 ديسمبر 2003 حول الترتيبات الانتقالية في هذا الأرخيل، ويثني على الأطراف القمرية لما برهنت عليه من التزام بتنفيذ هذا الاتفاق.**
- 2- **يؤكد على ضرورة احترام جميع الأطراف القمرية، للنصوص الأساسية التي تحكم نشاط اتحاد جزر القمر، وكذلك على ضرورة امتناع هذه الأطراف عن كل عمل من شأنه أن يعرض للخطر التقدم الذي تم إحرازه حتى الآن.**
- 3- **يعرب عن امتنانه لجنوب إفريقيا التي تتولى تنسيق الجهود الإقليمية بشأن جزر القمر، وامتنانه أيضا للبلدان الأخرى في المنطقة والترويك، على التزامها ومساهمتها في عملية المصالحة في جزر القمر. وفي هذا الصدد، يطلب المجلس من بلدان المنطقة والترويك أن تواصل، بتنسيق من جنوب إفريقيا، دعمها لعملية السلام الجارية في جزر القمر من أجل تعزيز التقدم الذي تم إحرازه حتى الآن.**
- 4- **يعرب عن امتنانه أيضا لشركاء الاتحاد الإفريقي وبخاصة المنظمة الدولية للفرانكفونية، وجامعة الدول العربية، والاتحاد الأوروبي، وفرنسا، ولجنة المحيط الهندي، وألمانيا، والأمم المتحدة، على المساندة المقدمة لعملية المصالحة ولجهود الاتحاد الإفريقي، ويشير إلى أن**

5- **يوجه من جديد** نداء إلى المجتمع الدولي لتقديم مساعدته المالية والاقتصادية الضرورية للنهوض الاقتصادي والاجتماعي بجزر القمر. وفي هذا الصدد، **يدعو** المجلس المفوضية إلى تقديم كل الدعم الضروري للتعجيل بالمائدة المستديرة المقررة عقدها في موريشيوس، والتي تجمع المانحين لحشد الموارد المالية الضرورية للنهوض الاقتصادي والاجتماعي في جزر القمر بالتعاون الوثيق مع سلطات موريشيوس وجنوب إفريقيا بصفتها البلد المنسق لجهود بلدان المنطقة والترويكاف.

—

مقرر

بشأن تقرير رئيس المفوضية عن إحياء الذكرى العاشرة

للإبادة الجماعية في رواندا، 7 إبريل 2004

الوثيقة EX/CL/107 (V)

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علماً بالتقرير.
- 2- يذكر بالبروتوكول حول اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب وميثاق الأمم المتحدة والإعلان العالمي لحقوق الإنسان.
- 3- يذكر بالتقرير الذي يتضمن نتائج وتوصيات اللجنة الدولية للشخصيات البارزة التي فوضتها منظمة الوحدة الأفريقية للتحقيق في الإبادة الجماعية في رواندا والأحداث المحيطة بها، بعنوان "رواندا: الإبادة الجماعية التي كان يمكن تجنبها".
- 4- يذكر أيضاً بنتائج وتوصيات التحقيقات المستقلة في الإجراءات التي اتخذتها الأمم المتحدة خلال الإبادة الجماعية في رواندا في 1994 (تقرير كارلسون) وهي التحقيقات التي أمر الأمين العام بالقيام بها بموافقة مجلس الأمن.
- 5- يذكر كذلك بالإعلان الصادر عن لجنة الممثلين الدائمين في 7 إبريل 2004 حول الإبادة الجماعية.
- 6- يعترف بالصعوبات العديدة التي واجهت الناجين من الإبادة الجماعية في رواندا في 1994 وخاصة الأيتام والأرامل وضحايا العنف الجنسي،

- 7 **يشيد** بجهود حكومة رواندا وشعبها لتوفير الدعم للناجين ولا سيما تخصيص نسبة 5% من الميزانية الوطنية كل سنة لدعم الناجين من الإبادة الجماعية.
- 8 **يطلب** من الاتحاد الأفريقي والأمم المتحدة تنفيذ التوصيات الواردة في تقرير اللجنة الدولية للشخصيات البارزة وكارلسون، على التوالي.
- 9 **يناشد** المجتمع الدولي توفير المساعدات اللازمة للناجين من الإبادة الجماعية.

مقرر

بشأن التقرير السنوي السابع عشر عن أنشطة اللجنة

الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب، الوثيقة (V) EX/CL/109

إن المجلس التنفيذي يحيط علماً بالتقرير ويوصي المؤتمر بما يلي:

- 1- الإحاطة علماً بتقرير الأنشطة السنوي السابع عشر للجنة الإفريقية لحقوق الإنسان والشعوب ويثني على العمل الممتاز الذي أنجزته خلال السنة المنصرمة.
- 2- دعوة من جميع الأجهزة المعنية إلى أن تتخذ كل الترتيبات الملائمة لتوفير الموارد البشرية والمالية والمادية الضرورية لحسن سير أعمال اللجنة، طبقاً للمادة 41 من الميثاق الأفريقي لحقوق الإنسان والشعوب، وأن تقدم تقريرها عن الموضوع إلى الدورة العادية السابعة.
- 3- حث كافة الدول الأعضاء على التعاون مع اللجنة الإفريقية لحقوق الإنسان والشعوب ومع سائر الآليات التي أنشأتها، وعلى تنفيذ مقرراتها طبقاً لأحكام الميثاق الأفريقي لحقوق الإنسان والشعوب.
- 4- التنبيه إلى أن بعض تقارير اللجنة الإفريقية لحقوق الإنسان والشعوب عن الدول الأطراف تقدم مع ملاحظات هذه الدول ودعوة اللجنة الإفريقية لحقوق الإنسان والشعوب إلى العمل على تقديم تقارير البعثات في المستقبل مع تعليقات الدول الأطراف المعنية وتحديد الإجراءات المتخذة في هذا الصدد عند تقديم تقارير الأنشطة السنوية.
- 5- إرجاء نشر تقرير الأنشطة السنوي السابع عشر حتى يتم الحصول على ملاحظات الدول الأعضاء المعنية طبقاً للفقرة الرابعة أعلاه.
- 6- دعوة الدول الأطراف المعنية إلى أن تقدم إلى اللجنة التقارير المنصوص عليها في المادة 62 من الميثاق الإفريقي لحقوق الإنسان والشعوب.

مقرر

بشأن القوة الإفريقية الجاهزة ولجنة

الأركان العسكرية، الوثيقة EX/CL/110 (V)

إن المجلس التنفيذي:

- 1- **يحيط علما** بتوصيات الاجتماع الأول لوزراء الدفاع والأمن بشأن إنشاء القوة الإفريقية الجاهزة والسياسة الإفريقية المشتركة للدفاع والأمن.
- 2- **يوصي** المؤتمر بإقرار وثيقة إطار السياسة في ضوء توصيات وزراء الدفاع لتمكين المفوضية وجميع أصحاب المصالح الآخرين من التقدم في إنشاء القوة الإفريقية الجاهزة ولجنة الأركان العسكرية.
- 3- **يوصي** المؤتمر أيضا بإجازة الاقتراح الذي قدمه وزراء الدفاع والأمن حول إنشاء لجنة فنية متخصصة وفقا للمادة 14(2) من القانون التأسيسي للاتحاد الأفريقي تتكون من وزراء الدفاع والأمن للاتحاد الأفريقي، وتعمل مع مجلس السلم والأمن من أجل تنفيذ السياسة الإفريقية المشتركة للدفاع والأمن ومعالجة مسائل السلم والأمن المعقدة في القارة.
- 4- **يطلب** من رئيس المفوضية كفالة تنسيق كافة المبادرات المتعلقة بالقوة الإفريقية الجاهزة على نحو وثيق وخاصة تسهيل اجتماعات الاتحاد الأفريقي مع المجموعات الاقتصادية الإقليمية لتشكيل مجموعات العمل الإقليمية المتعددة الجنسيات والأفرع من أجل تحديد القوات الجاهزة وعناصر التخطيط الاستراتيجي في مقر الاتحاد الأفريقي ومقر المجموعات الاقتصادية الإقليمية وعناصر الرد السريع والمراكز الراقية ومتطلبات القواعد اللوجستية الإقليمية.

5- **يطلب** أيضا من رئيس المفوضية اتخاذ كافة التدابير اللازمة لضمان التفاوض على الاتفاقيات (مذكرات التفاهم) وتوقيعها بين الاتحاد الأفريقي والمجموعات الاقتصادية الإقليمية بخصوص المسائل ذات الصلة المتعلقة بإنشاء القوة الأفريقية الجاهزة ولجنة الأركان العسكرية.

—

مقرر

بشأن الشرق الأوسط والأراضي الفلسطينية المحتلة،

الوثيقة EX/CL/121 (V)

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يذكر بالقرارات ذات الصلة الصادرة عن منظمة الوحدة الإفريقية/الاتحاد الأفريقي بشأن قضية فلسطين والوضع في الشرق الأوسط مما يؤكد أن القضية الفلسطينية هي المسألة الرئيسية في النزاع في الشرق الأوسط وأنه لا يمكن تحقيق سلام شامل وعادل ودائم ما لم تنسحب إسرائيل بالكامل من كافة الأراضي الفلسطينية والعربية الأخرى التي احتلتها منذ يونيو 1967، بما في ذلك القدس الشرقية، وتمكن الفلسطينيين من ممارسة حقوقهم الوطنية الثابتة طبقاً لقرارات الأمم المتحدة وخاصة حقهم في العودة إلى منازلهم وممتلكاتهم وحقهم في تقرير المصير وإقامة دولة فلسطين المستقلة والقدس عاصمتها.
- 2- يؤكد مجدداً التزامه برؤية الدولتين تعيشان جنباً إلى جنب معاً في سلام وأمن.
- 3- يدين إسرائيل، السلطة المحتلة، على استخدامها للأسلحة المحظورة دولياً وإفراطها في استخدام القوة ضد المدنيين ويناشد مجلس الأمن اتخاذ الإجراءات المناسبة لوقف هذه التدابير بما في ذلك توفير الحماية الدولية اللازمة للشعب الفلسطيني وللأماكن المسيحية والإسلامية المقدسة، والعمل على كفالة إطلاق سراح السجناء والمحتجزين الفلسطينيين بمن فيهم الأحداث والنساء من السجون ومراكز الاحتجاز الإسرائيلية.

- 4- **يندد** أيضا بانتهاكات حقوق الإنسان وجرائم الحرب اللتين ترتكبهما إسرائيل بانتظام وخاصة اغتيال القادة الفلسطينيين وعمليات القتل المتعمد للمدنيين بما في ذلك تلك التي حدثت مؤخرا في رفح وغيرها من الأراضي الفلسطينية.
- 5- **يندد أيضا** بجميع أعمال العنف مهما كان مصدرها والتي ترتكب ضد السكان المدنيين.
- 6- **يكرر** دعمه للمبادرة العربية لتسوية سلمية عادلة وشاملة في الشرق الأوسط كما اعتمدها قمة جامعة الدول العربية المنعقدة في بيروت في مارس 2002.
- 7- **يشيد** بدور مصر في المساعدة على تحقيق الانسحاب الإسرائيلي الكامل من قطاع غزة في إطار خارطة الطريق مؤديا إلى الانسحاب من جميع الأراضي الفلسطينية بما فيها القدس الشرقية.
- 8- **يعرب** عن التزامه بالحل السلمي للنزاع الإسرائيلي - العربي و**يدعو** المجتمع الدولي والمجموعة الرباعية إلى اتخاذ التدابير اللازمة لإنقاذ عملية السلام.
- 9- **يعرب** عن قلقه البالغ إزاء الدمار الذي يسببه الجدار الذي تستمر إسرائيل في تشييده في الأراضي الفلسطينية المحتلة بما فيها داخل القدس الشرقية وحولها، ويؤكد أن هذا الجدار إذا استكمل فإنه سوف يكون بمثابة ترسيم مسبق لحدود الدولة الفلسطينية في المستقبل ويعيق تطبيق الحل المتمثل في دولتين. و**يشجب** المجلس عدم إذعان إسرائيل لطلب الدورة الخاصة الطارئة العاشرة للجمعية العامة للأمم المتحدة لوقف بناء الجدار وإزالة الأجزاء القائمة من الجدار، وفي هذا الصدد، يؤكد مجددا ضرورة الوقف التام لكافة الأنشطة الاستيطانية للمستعمرات الإسرائيلية.
- 10- **يعرب** عن دعمه المطلق للشعب الفلسطيني والسلطة الفلسطينية بقيادة الرئيس ياسر عرفات. وفي هذا الصدد، **يطلب** المجلس وضع حد فورا

11- **يوافق على تشكيل اللجنة المكونة من عشرة (10) أعضاء كما ينص** عليه المقرر (XXXVIII) AHG/DEC.182 الصادر في دوربان، جنوب إفريقيا، في يوليو 2002، من قبل الدورة الثامنة والثلاثين لمؤتمر رؤساء الدول والحكومات بشأن تعزيز عملية السلام في الشرق الأوسط. وتتكون هذه اللجنة من البلدان التالية: تونس، موريتانيا، السنغال، نيجيريا، أوغندا، إثيوبيا، تشاد، الجابون، جنوب إفريقيا، موزمبيق.

12- **يوجه نداء إلى الدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي للمشاركة في** الاجتماع الخاص حول فلسطين الذي يعقد على هامش الجمعية العامة للأمم المتحدة في سبتمبر 2004، تحت إشراف الاتحاد الأفريقي بالاشتراك مع منظمات إقليمية ودولية عديدة.

مقرر

بشأن ميثاق عدم الاعتداء والدفاع المشترك

إن المجلس التنفيذي:

- 1- **يحيط علماً** بتقريرى الاجتماعين الأول والثانى للخبراء الحكوميين وتوصيات الاجتماع الثالث لوزراء الدفاع للاتحاد الأفريقى.
- 2- **يلاحظ** أنه قد صدر عن دورة القمة غير العادية التى عقدت فى سرت بليبيا، مقرران يحملان نفس الرقم المرجعى وتم توزيعهما، وان هذا قد أدى إلى لبس فى فهم المجلس لمقرر رؤساء الدول والحكومات حول ميثاق عدم الاعتداء والدفاع المشترك.
- 3- **يرجو** من مؤتمر رؤساء الدول والحكومات توضيح المقرر الذى صدر عنهم فى سرت، لىبيا، فى فبراير 2004.

مقرر

بشأن صندوق التضامن الرقمي،

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علما بتقرير رئيس المفوضية.
- 2- يذكر بمقرره EX/CL/DEC.87 .
- 3- يعتمد التوصيات الصادرة عن اجتماع الوزراء الإفريقيين المكلفين عن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، المنعقد في داكار يومي 19 و 20 إبريل 2004.
- 4- يدعو الدول الأعضاء إلى دعم صندوق التضامن الرقمي وضمان تنفيذه.
- 5- يوجه نداء إلى الجماعات المحلية ومنظمات المجتمع المدني والقطاع الخاص للمساهمة في صندوق التضامن الرقمي.
- 6- يؤكد رغبته في إفادة إفريقيا بكافة الفرص التي توفرها تكنولوجيا المعلومات والاتصالات من أجل التنمية الاقتصادية والاجتماعية للقارة.
- 7- يطلب من رئيس مفوضية الاتحاد الأفريقي بذل قصارى جهده لتعميم الصندوق لدى الشعوب الأفريقية بما في ذلك الإفريقيون في المهجر.
- 8- يطلب كذلك من رئيس المفوضية اتخاذ كافة التدابير الضرورية بغية تشجيع مشاركة الجماعات المحلية ومنظمات المجتمع المدني والقطاع الخاص في هذه المبادرة الهامة لضمان نجاحها.

مقرر

بشأن اتخاذ موقف أفريقي من اتفاقية مناهضة

الاستنساخ البشري، الوثيقة E/CL/140 (V) ADD.2

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علما بالبند المقترح من قبل جنوب أفريقيا.
- 2- يفوض وزراء الصحة الأفريقيين والمفوضية بالقيام خلال اجتماعاتهما الإقليمية والقارية القادمة بمناقشة واعتماد موقف أفريقي موحد من هذه المسألة.

مقرر

بشأن تعديل هيكل مفوضية الاتحاد الأفريقي،

الوثيقة EX/CL/140 (V) ADD.3

إن المجلس التنفيذي:

- 1- **يحيط علما** بالمبادرة التي قدمتها الجماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى، بشأن تعديل هيكل مفوضية الاتحاد الأفريقي، بحيث تصبح المفوضية حكومة للاتحاد، ورئيس المفوضية رئيسا لهذه الحكومة، والمفوضون أعضاء في هذه الحكومة.
- 2- **يحي** المجلس الجماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى على المبادرة الوجيهة، ويوصي بإجراء دراسة معمقة بشأنها في إطار الهدف النهائي لأفريقيا المتمثل في قيام الولايات المتحدة الأفريقية من أجل تقديم توصيات محددة ومناسبة في هذا الشأن إلى الدورة العادية الرابعة للمؤتمر.

مقرر

بشأن الترشيحات الأفريقية في

المنظومة الدولية، الوثيقة EX/CL/140 (V) ADD.3

إن المجلس التنفيذي:

1- يحيط علما بتقرير اللجنة الدائمة للترشيحات بشأن الترشيحات الأفريقية المنظومة الدولية.

2- يوافق على التوصيات الواردة في التقرير المذكور.

3- يقرر مساندة:

(أ) ترشيح جمهورية غانا لعضوية مجلس العمليات البريدية التابعة للاتحاد البريدي العالمي في مؤتمره الثالث والعشرون من 5 سبتمبر إلى 5 أكتوبر 2004 في بوخارست، برومانيا.

(ب) ترشيح السيد/ م. فاتح بوعياض أغا من الجزائر لعضوية لجنة الخدمة العامة أثناء الدورة التاسعة والخمسين للجمعية العامة للأمم المتحدة المقرر عقدها في نيويورك في سبتمبر/ديسمبر 2004.

4- يرحب بانتخاب جمهورية الجابون لرئاسة الدورة التاسعة والخمسين للجمعية العامة للأمم المتحدة.

5- يقرر الموافقة على توصيات اللجنة بشأن ترشيحات المجموعة الأفريقية في نيويورك كما يلي:

(أ) نائب رئيس الدورة التاسعة والخمسين (5):

- الجزائر
- بوركينا فاسو
- جيبوتي

- غانا
- زامبيا

( ب ) المجلس الاقتصادي والاجتماعي (4):

- تشاد
- جمهورية الكونغو الديمقراطية
- غينيا
- جنوب أفريقيا

( ج ) لجنة التنمية الاجتماعية (4):

- أنجولا
- جمهورية الكونغو الديمقراطية
- تنزانيا
- مقعد واحد معلق (من المقرر أن يشغله الإقليم الشرقي).

( د ) لجنة السكان والتنمية (3):

- الكامبيون
- جزر القمر
- المغرب

( هـ ) لجنة حقوق الإنسان (4):

- غينيا
- كينيا
- السودان
- توجو

و ( لجنة وضع المرأة (3):

- مالي
- المغرب
- تنزانيا

ز ( لجنة التنمية المستدامة (5):

- الكاميرون
- جمهورية الكونغو الديمقراطية
- تونس
- زامبيا
- زيمبابوي

ح ( لجنة العلوم والتكنولوجيا للتنمية (4):

- أنجولا
- جامبيا
- سيراليون
- مقعد واحد معلق (من المقرر أن يشغله الإقليم الأوسط)

ط ( لجنة البرنامج والتنسيق (3):

- الجزائر
- غانا
- كينيا

ي ( مجلس إدارة المستوطنات البشرية (5):

- ليبيا
- رواندا
- تنزانيا
- أوغندا
- غانا

( ك ) المجلس التنفيذي لصندوق الطفولة التابع للأمم المتحدة (1):

- موزمبيق.

( ل ) المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي (1):

- أوغندا

( م ) المجلس التنفيذي لبرنامج الغذاء العالمي (2):

- إثيوبيا
- تونس

( ن ) مجلس تنسيق برنامج فيروس العوز المناعي البشري/الإيدز التابع للأمم

المتحدة (2):

- كينيا
- ليبيا

( س ) لجنة المساهمات (2):

- الكامبيرون
- نيجيريا

( ع ) لجنة المؤتمرات:

• مصر

• كينيا

6- **يوصي** بجمهورية تنزانيا المتحدة لشغل المقعد غير الدائم في مجلس الأمن للأمم المتحدة للفترة 2005 - 2006 بالنسبة للإقليم الفرعي لشرق إفريقيا.

7- **يقرر** الموافقة على توصيات الدورة العامة السبعين للجنة الأفريقية للطيران المدني التي عقدت من 10-14 مايو 2004 في جوهانسبيرج بجنوب إفريقيا، بشأن الترشيحات الأفريقية لمجلس المنظمة الدولية للطيران المدني كما يلي:

**أ) للفئة 2:**

• جنوب إفريقيا

• مصر

• نيجيريا

**ب) للفئة 3:**

• الكاميرون

• إثيوبيا

• غانا

• موزمبيق

• تونس

8- **يحيط علماً** بهيئة المكتب الجديدة للجنة الأفريقية للطيران المدني في أعقاب الانتخابات التي أجريت في جوهانسبيرج بجنوب إفريقيا من 10-14 مايو 2004:

- جنوب إفريقيا رئيساً

- الجابون نائباً للرئيس (إقليم الوسط)

- كينيا نائباً للرئيس (إقليم الشرق)

- الجزائر نائباً للرئيس (إقليم الشمال)

- كوت ديفوار نائبا للرئيس (إقليم الغرب)
- زامبيا نائبا للرئيس (إقليم الجنوب)

9- **يحيط علما** بترشيح السيد موريس جليلي أهانزانزو ، من بنين، للجنة حقوق الإنسان التابعة للأمم المتحدة لفترة جديدة مدتها أربع (4) سنوات، خلال الانتخابات المقرر إجراؤها في نيويورك في سبتمبر 2004 خلال الدورة التاسعة والخمسين للجمعية العامة التابعة للأمم المتحدة.

—

مقرر

بشأن أمن النقل البحري في أفريقيا،

إن المجلس التنفيذي:

- 1- يحيط علما بالعرض الموجز الذي قدمته المفوضية ووفد غانا حول تنفيذ المدونة الدولية لأمن السفن ومرافق المواني.
- 2- يحث الدول الأعضاء على اتخاذ كافة التدابير اللازمة لضمان الالتزام بالمدونة الدولية لأمن السفن ومرافق المواني.
- 3- يطلب من مفوضية الاتحاد الأفريقي مساعدة الدول الأعضاء على تنفيذ المدونة.
- 4- يطلب أيضا من المفوضية التعجيل بتنفيذ المقرر (III) EX/CL/DEC.60 حول أمن النقل البحري في أفريقيا.
- 5- يطلب أيضا من المفوضية تقديم تقرير عن تنفيذ هذا المقرر إلى الدورة العادية القادمة للمجلس التنفيذي.

مقرر

بشأن الموقف الإفريقي الموحد

إزاء الألغام الأرضية المضادة

إن المجلس التنفيذي:

- 1- **يحيط** علما بالتوصيات الصادرة عن المجموعتين الإفريقيتين في كل من نيويورك وجنيف بشأن الحاجة إلى صوغ موقف إفريقي موحد إزاء الألغام الأرضية المضادة للأفراد.
- 2- **يطلب** إلى المفوضية عقد اجتماع للخبراء في سبتمبر 2004 في أديس أبابا لصوغ موقف إفريقي موحد، استنادا إلى قرارات منظمة الوحدة الإفريقية/الاتحاد الإفريقي، ذات الصلة، وبالأخص خطة عمل كامبتن بارك الصادرة في مايو 1997 واتفاقية أوتاوا، وذلك قبل عرضه على مؤتمر المراجعة الذي سيعقد في نوفمبر 2004.
- 3- **يطلب** أيضا من المفوضية تقديم تقرير اجتماع فريق الخبراء إلى الاجتماع الوزاري المقرر عقده على هامش دورة الجمعية العامة للأمم المتحدة في عام 2004 وذلك للبحث.